



**AKADEMIA WYCHOWANIA FIZYCZNEGO WE WROCŁAWIU**  
al. Ignacego Jana Paderewskiego 35  
51-612 Wrocław

## **SPECYFIKACJA WARUNKÓW ZAMÓWIENIA (SWZ)**

W POSTĘPOWANIU O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA KLASYCZNEGO O WARTOŚCI MNIEJSZEJ NIŻ PROGI UNIJNE REALIZOWANYM W TRYBIE PODSTAWOWYM ART. 275 PKT 1 USTAWY PRAWO ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH

### **Sprawa nr KZ-01/2021**

**ŚWIADCZENIE USŁUG WYDAWNICZYCH POLEGAJĄCYCH NA OPRACOWANIU REDAKCYJNYM, KOREKCIE JĘZYKOWEJ I PRZYGOTOWANIU POD WZGLĘDEM EDYTORSKIM ARTYKUŁÓW NAUKOWYCH, STRESZCZEŃ I PUBLIKACJI ZWARTYCH w tym:**

1. **Część I:** Świadczenie usług wydawniczych polegających na korekcie językowej i przygotowaniu pod względem edytorskim artykułów naukowych w języku angielskim w czasopismach AWF we Wrocławiu: „Human Movement” i „Physiotherapy Quarterly” oraz korekcie językowej streszczeń w języku angielskim w publikacjach Wydawnictwa AWF we Wrocławiu.
2. **Część II:** Świadczenie usług wydawniczych polegających na opracowaniu redakcyjnym i korekcie językowej publikacji w języku polskim publikowanych w Wydawnictwie AWF we Wrocławiu.

Zatwierdził:

.....  
**KANCLERZ**

Wrocław, luty 2021 r.

## SPIS TREŚCI:

<b>Rozdział I:</b>	<b>INFORMACJE OGÓLNE</b>
<b>Rozdział II:</b>	<b>OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA</b>
<b>Rozdział III:</b>	<b>TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA</b>
<b>Rozdział IV:</b>	<b>WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ BRAKU PODSTAW WYKLUCZENIA</b>
<b>Rozdział V:</b>	<b>WYKAZ DOKUMENTÓW POTWIERDZAJĄCYCH SPEŁNIANIE WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ BRAK PODSTAW WYKLUCZENIA (PODMIOTOWYCH I PRZEDMIOTOWYCH ŚRODKÓW DOWODOWYCH)</b>
<b>Rozdział VI:</b>	<b>ZASADY SKŁADANIA OŚWIADCZEŃ I DOKUMENTÓW ORAZ WYBORU OFERTY</b>
<b>Rozdział VII</b>	<b>INFORMACJA O SPOSOBIE POROZUMIEWANIA SIĘ ZAMAWIAJĄCEGO Z WYKONAWCAMI ORAZ PRZEKAZYWANIA OŚWIADCZEŃ I DOKUMENTÓW, A TAKŻE WSKAZANIE OSÓB UPRAWNIONYCH DO POROZUMIEWANIA SIĘ Z WYKONAWCAMI</b>
<b>Rozdział VIII:</b>	<b>OPIS SPOSOBU UDZIELANIA WYJAŚNIEŃ DO SIWZ ORAZ ADRES STRONY INTERNETOWEJ, NA KTÓREJ UDOSTĘPNIANE BĘDĄ ZMIANY I WYJAŚNIENIA TREŚCI SWZ ORAZ INNE DOKUMENTY ZAMÓWIENIA BEZPOŚREDNIO ZWIĄZANE Z POSTĘPOWANIEM O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA;</b>
<b>Rozdział IX:</b>	<b>WYMAGANIA DOTYCZĄCE WADIUM</b>
<b>Rozdział X:</b>	<b>TERMIN ZWIĄZANIA OFERTĄ</b>
<b>Rozdział XI:</b>	<b>OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERT</b>
<b>Rozdział XII:</b>	<b>MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT</b>
<b>Rozdział XIII:</b>	<b>OPIS SPOSOBU OBLICZANIA CENY</b>
<b>Rozdział XIV:</b>	<b>OPIS KRYTERIÓW, KTÓRYMI ZAMAWIAJĄCY BĘDZIE SIĘ KIEROWAŁ PRZY WYBORZE OFERTY, WRAZ Z PODANIEM TYCH KRYTERIÓW I SPOSOBU OCENY OFERT</b>
<b>Rozdział XV:</b>	<b>INFORMACJE O FORMALNOŚCIACH, JAKIE POWINNY ZOSTAĆ DOPEŁNIONE PO WYBORZE OFERT W CELU ZAWARCIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO</b>
<b>Rozdział XVI:</b>	<b>WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZABEZPIECZENIA NALEŻYTEGO WYKONANIA UMOWY</b>
<b>Rozdział XVII:</b>	<b>PRAWO OPCJI</b>
<b>Rozdział XVIII:</b>	<b>PROJEKTOWANE POSTANOWIENIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO, KTÓRE ZOSTANĄ WPROWADZONE DO TREŚCI TEJ UMOWY;</b>
<b>Rozdział XIX:</b>	<b>PODWYKONAWSTWO</b>

Rozdział XX: **POUCZENIE O ŚRODKACH OCHRONY PRAWNEJ PRZYSŁUGUJĄCYCH WYKONAWCY**

Rozdział XXI: **ZAŁĄCZNIKI**

## Rozdział I

### INFORMACJE OGÓLNE

#### A. ZAMAWIAJĄCY :

Nazwa, adres i inne dane Zamawiającego:

**AKADEMIA WYCHOWANIA FIZYCZNEGO WE WROCŁAWIU**, al. Ignacego Jana Paderewskiego

35, 51-612 Wrocław, NIP: 896-00-07-519,

adres strony internetowej [www: www.awf.wroc.pl](http://www.awf.wroc.pl)

godziny urzędowania Zamawiającego: 07:00 – 15.00 (oprócz sobót, niedziel i dni ustawowo wolnych od pracy).

konto bankowe: Pekao S.A. O/W-w, numer konta: 77 1240 3464 1111 0010 6320 9674.

#### B. TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego klasycznego prowadzone jest w trybie podstawowym bez negocjacji o wartości mniejszej niż progi unijne, zgodnie z wymaganiami określonymi w niniejszej Specyfikacji Warunków Zamówienia zwanej dalej SWZ, , na podstawie art. 275 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r., poz. 2019 z późn. zm.) [zwanej dalej także „Pzp”].). Zastosowanie mają także akty wykonawcze do wymienionej ustawy Pzp, w szczególności Rozporządzenie Ministra Rozwoju z dnia 23 grudnia 2020 r w sprawie podmiotowych środków dowodowych oraz innych dokumentów lub oświadczeń, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy2). (Dz.U. z 2020 r. poz. 2415).

#### C. INFORMACJA , CZY ZAMAWIAJĄCY PRZEWIDUJE WYBÓR NAJKORZYSTNIEJSZEJ OFERTY Z MOŻLIWOŚCIĄ PROWADZENIA NEGOCJACJI

Zamawiający nie przewiduje wyboru najkorzystniejszej oferty z możliwością prowadzenia negocjacji.

#### D. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA

1. **Termin realizacji zamówienia:** 10 miesięcy od dnia podpisania umowy nie dłużej niż do dnia 31 grudnia 2021r.
2. **Przewidywany okres świadczenia przedmiotowej usługi :** od 01 marca 2021r.

#### E. OSÓBY UPRAWNIONE DO KOMUNIKOWANIA SIĘ Z WYKONAWCAMI

w zakresie procedury zamówienia publicznego:

Aneta Baraniuk – Starszy Referent ds. Zamówień Publicznych

e-mail: [aneta.baraniuk@awf.wroc.pl](mailto:aneta.baraniuk@awf.wroc.pl)

#### F. MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT

-**Termin składania ofert:** 25 luty 2021 do godz. 12:00

-**Termin otwarcia ofert:** 25 luty 2021 r. godz. 12:20

#### G. ADRES STRONY INTERNETOWEJ PROWADZONEGO POSTĘPOWANIA

[https://platformazakupowa.pl/pn/awf\\_wroc](https://platformazakupowa.pl/pn/awf_wroc)

#### H. ADRES STRONY INTERNETOWEJ, NA KTÓREJ UDOSTĘPNIANE BĘDĄ ZMIANY I WYJAŚNIENIA TREŚCI SWZ ORAZ INNE DOKUMENTY ZAMÓWIENIA BEZPOŚREDNIO ZWIĄZANE Z POSTĘPOWANIEM O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA;

[https://platformazakupowa.pl/pn/awf\\_wroc](https://platformazakupowa.pl/pn/awf_wroc).

#### I. INFORMACJA CZY ZAMAWIAJĄCY DOPUSZCZA SKŁADANIA OFERT CZĘŚCIOWYCH.

##### 1. ZAMÓWIENIE PODZIELONE JEST NA DWIE CZĘŚCI:

- a) **Część I** - Świadczenie usług wydawniczych polegających na korekcie językowej i przygotowaniu pod względem edytorskim artykułów naukowych w języku angielskim w czasopiśmie AWF we Wrocławiu: „Human Movement” i „Physiotherapy Quarterly” oraz korekcie językowej streszczeń w języku angielskim w publikacjach Wydawnictwa AWF we Wrocławiu

- b) **Część II** - Świadczenie usług wydawniczych polegających na opracowaniu redakcyjnym i korekcie językowej publikacji w języku polskim publikowanych w Wydawnictwie AWF we Wrocławiu
- Oferty można składać w odniesieniu do dowolnej ilości części.
  - Każda część zamówienia posiada oddzielny opis przedmiotu zamówienia i jest on obowiązujący tylko dla danej części.
  - Oferta w danej części, w której Wykonawca bierze udział musi być kompletna, tzn. musi zawierać wycenę wszystkich pozycji oraz całości kosztów związanych z realizacją zamówienia.

**J. INFORMACJA CZY ZAMAWIAJĄCY WYMAGA LUB DOPUSZCZA SKŁADANIA OFERT WARIANTOWYCH**

Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.

**K. INFORMACJA CZY ZAMAWIAJĄCY PRZEWDUJE MOŻLIWOŚCI UDZIELENIA ZAMÓWIEŃ, O KTÓRYM MOWA W ART. 214 UST. 1 PKT 7 I 8 USTAWY**

Zamawiający nie przewiduje możliwości udzielania zamówień, o których mowa w art. 214 ust. 1 pkt 7 i 8

**L. INFORMACJA CZY ZAMAWIAJĄCY PRZEWDUJE ROZLICZENIA W WALUTACH OBCYCH**

Zamawiający nie przewiduje rozliczenia w walutach obcych.

**Ł. INFORMACJA CZY ZAMAWIAJĄCY PRZEWDUJE ZWROTU KOSZTÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU.**

Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu.

**M. INFORMACJA CZY ZAMAWIAJĄCY PRZEWDUJE MOŻLIWOŚĆ ZAWARCIA UMOWY RAMOWEJ**

Zamawiający nie przewiduje możliwości zawarcia umowy ramowej.

**N. INFORMACJA CZY ZAMAWIAJĄCY PRZEWDUJE PRZEPROWADZENIA AUKCJI ELEKTRONICZNEJ.**

Zamawiający nie przewiduje przeprowadzenia aukcji elektronicznej

**O. INFORMACJA CZY ZAMAWIAJĄCY PRZEWDUJE MOŻLIWOŚĆ ZŁOŻENIA OFERTY W POSTACI KATALOGÓW ELEKTRONICZNYCH.**

Zamawiający nie przewiduje złożenia oferty w postaci katalogów elektronicznych.

- Do czynności podejmowanych przez Zamawiającego i Wykonawców w postępowaniu o udzielenie zamówienia stosuje się przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. — Kodeks cywilny (Dz. U. z 2020r. poz. 1740 ze zm.) zwany dalej KC, jeżeli przepisy ustawy Pzp nie stanowią inaczej.
- Wszelkie informacje dotyczące przedmiotowego postępowania są zamieszczone na stronie internetowej Zamawiającego: [https://platformazakupowa.pl/pn/awf\\_wroc](https://platformazakupowa.pl/pn/awf_wroc) od dnia zamieszczenia Ogłoszenia o zamówieniu na portalu E-zamówienia.
- Oferta, sporządzona zgodnie z wymaganiami określonymi w SIWZ oraz oświadczenie, o którym mowa w art. 125 ustęp 1. ustawy Prawo Zamówień Publicznych z dnia 11 września 2019, wykonawca składa w formie elektronicznej, opatrzone pod rygorem nieważności elektronicznym kwalifikowanym podpisem lub podpisem zaufanym lub podpisem osobistym. Oferta w formie elektronicznej składana jest za pośrednictwem Platformy zakupowej (dalej zwana „Platformą”) dostępnej pod adresem: [https://platformazakupowa.pl/pn/awf\\_wroc](https://platformazakupowa.pl/pn/awf_wroc).
- Instrukcje korzystania z Platformy dotyczące w szczególności logowania, składania wniosków o wyjaśnienie treści SIWZ, składania ofert oraz innych czynności podejmowanych w niniejszym postępowaniu przy użyciu Platformy znajdują się w zakładce „Instrukcje dla Wykonawców” na stronie internetowej pod adresem: <https://platformazakupowa.pl/strona/45-instrukcje>.
- Korzystanie z Platformy jest bezpłatne, a rejestracja nie jest obowiązkowa.
- Klauzula informacyjna.** Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 ogólnego Rozporządzenia o ochronie danych osobowych z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchyleniem dyrektywy 95/46/WE (ogólne Rozporządzenie o ochronie danych) dalej zw. RODO informuje się, że:
  - Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Akademia Wychowania Fizycznego we Wrocławiu, al. Ignacego Jana Paderewskiego 35, 51-612 Wrocław;
  - prawidłowość przetwarzania danych osobowych nadzoruje inspektor ochrony danych, z którym można skontaktować się za pośrednictwem adresu e-mail: [iod@awf.wroc.pl](mailto:iod@awf.wroc.pl);
  - Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu

- związanym z przedmiotowym postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego;
- d) odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 oraz art. 96 ust. 3 ustawy Pzp;
  - e) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 97 ust. 1 ustawy Pzp, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy;
  - f) obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp;
  - g) w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do postanowień art. 22 RODO;
  - h) posiada Pani/Pan:
    - i) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
    - ii) na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych\*;
    - iii) na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO\*\*;
    - iv) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
  - i) nie przysługuje Pani/Panu:
    - ii) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
    - iii) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
    - iv) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

---

\* Wyjaśnienie: skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą Pzp oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników.

\*\* Wyjaśnienie: prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.

## Rozdział II

### OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usług wydawniczych polegających na opracowaniu redakcyjnym, korekcie językowej i przygotowaniu pod względem edytorskim artykułów naukowych, streszczeń i publikacji zwartych.
  - A. Część I:**
    - 1) Świadczenie usług wydawniczych polegających na korekcie językowej i przygotowaniu pod względem edytorskim artykułów naukowych w języku angielskim w czasopismach AWF we Wrocławiu: „Human Movement” i „Physiotherapy Quarterly” oraz korekcie językowej streszczeń w języku angielskim w publikacjach Wydawnictwa AWF we Wrocławiu.
    - 2) Realizacja przedmiotu zamówienia musi się odbywać na dokumentach elektronicznych w formacie doc/docx w programie Microsoft Office Word przy użyciu funkcji „Śledź zmiany” oraz „Komentarze”.
    - 3) Podstawą wynagrodzenia jest strona obliczeniowa, przez którą rozumie się 1800 znaków ze spacjami liczonych przed przystąpieniem do realizacji usługi (przed korektą) w programie Microsoft Office Word.
    - 4) Jedna strona obliczeniowa mieści 1800 znaków ze spacjami (liter, znaków interpunkcyjnych, cyfr, znaków przeniesienia itp.) liczonych przed przystąpieniem do realizacji usługi (przed korektą) w programie Microsoft Office Word, przy czym rozlicza się pełne strony: do 0,5 strony liczbę stron obliczeniowych zaokrągla się w dół, a od 0,5 strony liczbę stron obliczeniowych zaokrągla się w górę.

- 5) Planowana maksymalna liczba stron obliczeniowych do korekty językowej artykułów naukowych w ramach zamówienia podstawowego wynosi 1600 stron. Planowana maksymalna liczba stron obliczeniowych do korekty językowej w ramach zamówienia podstawowego oraz w ramach Prawa opcji wynosi 2400 stron obliczeniowych. Zamawiający zobowiązuje się do zrealizowania przedmiotu umowy o łącznej wartości do 50%.
- 6) Usługi wydawnicze świadczone przez Wykonawcę dla części I dotyczyć będą artykułów naukowych z obszaru nauk medycznych lub nauk o kulturze fizycznej.

#### **B. Część II:**

- 1) Świadczenie usług wydawniczych polegających na opracowaniu redakcyjnym i korekcie językowej publikacji w języku polskim publikowanych w Wydawnictwie AWF we Wrocławiu.
  - 2) Realizacja przedmiotu zamówienia musi się odbywać na dokumentach elektronicznych w formacie doc/docx w programie Microsoft Office Word przy użyciu funkcji „Śledź zmiany” oraz „Komentarze”.
  - 3) Podstawą wynagrodzenia jest arkusz wydawniczy, przez który rozumie się 40 000 znaków ze spacjami liczonych przed przystąpieniem do realizacji usługi (przed korektą) w programie Microsoft Office Word.
  - 4) Jeden arkusz wydawniczy mieści 40 000 znaków ze spacjami (liter, znaków interpunkcyjnych, cyfr, znaków przeniesienia itp.) liczonych przed przystąpieniem do realizacji usługi (przed korektą) w programie Microsoft Office Word, przy czym rozlicza się pełne arkusze wydawnicze: do 0,5 arkusza liczbę arkuszy obliczeniowych zaokrągla się w dół, a od 0,5 arkusza liczbę arkuszy obliczeniowych zaokrągla się w górę.
  - 5) Planowana maksymalna liczba arkuszy wydawniczych do opracowania redakcyjnego i korekty językowej w ramach zamówienia podstawowego wynosi 140 arkuszy. Planowana maksymalna liczba arkuszy wydawniczych do korekty językowej w ramach zamówienia podstawowego oraz w ramach prawa opcji wynosi 210 stron. Zamawiający zobowiązuje się do zrealizowania przedmiotu umowy o łącznej wartości do 50%.
  - 6) Usługi wydawnicze świadczone przez Wykonawcę dla części II dotyczyć będą publikacji naukowych z różnych dziedzin nauk.
2. Pełny zakres świadczonych usług i czynności objętych przedmiotem zamówienia określono w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia zgodnie z **Załącznikiem nr 2 do SIWZ- Opis przedmiotu zamówienia.**
  3. Nazwy i kody dotyczące przedmiotu zamówienia określone we Wspólnym Słowniku Zamówień Publicznych (CPV):

Lp.	KOD CPV	OPIS
1.	79821100-6	Usługi korektorskie

4. Wykonawca ponosi wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty. Zaleca się, aby Wykonawca zdobył wszystkie informacje, które mogą być dla niego istotne do przygotowania oferty i podpisania umowy.
5. Rozliczenia pomiędzy Wykonawcą a Zamawiającym będą dokonywane w złotych polskich.
6. Zamawiający nie przewiduje w trakcie realizacji zamówienia udzielania zaliczek.

### **Rozdział III**

#### **TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA**

1. Termin realizacji zamówienia: **10 miesięcy lub od dnia podpisania umowy do dnia 31 grudnia 2021 r.** (w przypadku nierozstrzygnięcia postępowania w terminie umożliwiającym podpisanie umowy- **do dnia 31 grudnia 2021 r.**)
2. Przewidywany okres świadczenia przedmiotowej usługi to od **01 marca 2021 r.**
3. Zamawiający planuje podpisanie umowy w terminie związania ofertą.
4. Zamawiający przewiduje w ramach art. 455 ust 1 pkt 1) ustawy Pzp zmianę terminu realizacji umowy w zakresie zamówienia podstawowego (nie dotyczy opcji) polegającą na wydłużeniu maksymalnie o 60 dni terminu obowiązywania umowy.

5. Powyższa zmiana wymaga zawarcia aneksu do umowy i nastąpi jedynie w przypadku, gdy usługa nie zostanie zrealizowana na w kwotę umowy w przewidzianym terminie pierwotnym.
6. Zamawiający oczekuje od Wykonawcy gotowości przystąpienia do realizacji zamówienia w dniu podpisania umowy.

## Rozdział IV

### WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ BRAKU PODSTAW WYKLUCZENIA

#### **A. PODSTAWY WYKLUCZENIA WYKONAWCY:**

##### **1. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się z zastrzeżeniem art. 110 ust. 2 Pzp Wykonawcę:**

- 1) będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo:
  - a) udziału w zorganizowanej grupie przestępczej albo związku mającym na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego, o którym mowa w art. 258 Kodeksu karnego,
  - b) handlu ludźmi, o którym mowa w art. 189a Kodeksu karnego,
  - c) którym mowa w art. 228–230a, art. 250a Kodeksu karnego lub w art. 46 lub art. 48 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie,
  - d) finansowania przestępstwa o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 165a Kodeksu karnego, lub przestępstwo udaremniania lub utrudniania stwierdzenia przestępnego pochodzenia pieniędzy lub ukrywania ich pochodzenia, o którym mowa w art. 299 Kodeksu karnego,
  - e) charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 115 §20 Kodeksu karnego, lub mające na celu popełnienie tego przestępstwa,
  - f) powierzenia wykonywania pracy małoletniemu cudzoziemcowi, o którym mowa w art. 9 ust. 2 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz.U. poz.769),
  - g) przeciwko obrotowi gospodarczemu, o których mowa w art. 296–307 Kodeksu karnego, przestępstwo oszustwa, o którym mowa w art. 286 Kodeksu karnego, przestępstwo przeciwko wiarygodności dokumentów, o których mowa w art. 270–277d Kodeksu karnego, lub przestępstwo skarbowe,
  - h) którym mowa w art. 9 ust. 1 i 3 lub art. 10 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej  
– lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego;
- 2) jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w pkt 1;
- 3) wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne, chyba że wykonawca odpowiednio przed upływem terminu do składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności;
- 4) wobec którego prawomocnie orzeczono zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne;
- 5) jeżeli Zamawiający może stwierdzić, na podstawie wiarygodnych przesłanek, że wykonawca zawarł z innymi wykonawcami porozumienie mające na celu zakłócenie konkurencji, w szczególności jeżeli należąc do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego



2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, złożyli odrębne oferty, oferty częściowe lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, chyba że wykażą, że przygotowali te oferty lub wnioski niezależnie od siebie;

6) jeżeli, w przypadkach, o których mowa w art. 85 ust. 1 pzp, doszło do zakłócenia konkurencji wynikającego z wcześniejszego zaangażowania tego wykonawcy lub podmiotu, który należy z wykonawcą do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, chyba że spowodowane tym zakłócenie konkurencji może być wyeliminowane winny sposób niż przez wykluczenie wykonawcy z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia.

**2. Zamawiający określa fakultatywne przesłanki wykluczenia Wykonawcy, o których mowa w art. 109 ust 1 pzp. Na podstawie art. 109 ust. 1 pkt. 4 ustawy Pzp z postępowania o udzielenie zamówienia Zamawiający wyklucza również Wykonawcę:**

a) w stosunku do którego otwarto likwidację, ogłoszono upadłość, którego aktywami zarządza likwidator lub sąd, zawarł układ z wierzycielami, którego działalność gospodarcza jest zawieszona albo znajduje się on w innej tego rodzaju sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w przepisach miejsca wszczęcia tej procedury;

3. Wykonawca może zostać wykluczony przez Zamawiającego na każdym etapie postępowania o udzielenie zamówienia.

## **B. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU**

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu, dotyczące:

**1) zdolności do występowania w obrocie gospodarczym**

*Zamawiający nie stawia wymagań w tym zakresie.*

**2) uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów**

*Zamawiający nie stawia wymagań w tym zakresie.*

**3) sytuacji ekonomicznej lub finansowej**

*Zamawiający nie stawia wymagań w tym zakresie.*

**4) zdolności technicznej lub zawodowej**

**Zamawiający uzna, że warunek został spełniony jeżeli:**

### **A) DLA CZĘŚCI I**

**Wykonawca wykonał w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, co najmniej:**

- Dwoch usług (rozumianych jako oddzielne umowy) korekt językowych artykułów naukowych w j. angielskim z zakresu nauk medycznych lub nauk o kulturze fizycznej, każda o wartości nie niższej niż 5.000,00 zł brutto

lub

- 25 korekt językowych artykułów naukowych w j. angielskim z zakresu nauk medycznych lub nauk o kulturze fizycznej, każda o wartości nie mniejszej niż 400 zł brutto  
oraz

**Wykonawca dysponuje następującymi osobami skierowanymi przez Wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, odpowiedzialnych za świadczenie usług:**

- 1 osobą posiadającą wykształcenie wyższe filologiczne z zakresu języka angielskiego oraz co najmniej 3-letnie doświadczenie w wykonywaniu korekt językowych artykułów naukowych w języku angielskim

## **B) DLA CZĘŚCI II**

**Wykonawca wykonał w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, co najmniej :**

- jednej usługi (rozumianej jako jedna umowa) polegającej na opracowaniu redakcyjnym publikacji naukowych w j. polskim o wartości nie niższej niż 5.000,00 zł brutto– usługa wykonana w ramach jednej umowy.

Lub

- 5 opracowań redakcyjnych publikacji naukowych w j. polskim, każda o wartości ok. 1.000 zł brutto.

oraz

**Wykonawca dysponuje następującymi osobami skierowanymi przez wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, odpowiedzialnych za świadczenie usług:**

- 1 osobą posiadającą kwalifikacje zawodowe redaktora językowego zajmującego się opracowaniami redakcyjnymi publikacji naukowych polskojęzycznych oraz co najmniej 3-letnie doświadczenie w wykonywaniu opracowań redakcyjnych i korekt publikacji naukowych w języku polskim.

**Przedmiot zamówienia dla części I oraz części II będzie mógł być realizowany tylko przez osoby wskazane przez Wykonawcę w Wykazie osób i spełniające warunek określony w swz. Wykonawca, w celu sprawnej realizacji poszczególnych części umowy może podać inną, większą liczbę osób, które przewiduje do wykonania przedmiotu umowy.**

**W celu potwierdzenia spełniania warunku dotyczącego zdolności technicznej lub zawodowej, zamawiający żąda od Wykonawcy przedłożenia” Wykazu usług” zał. nr 6 dla części I oraz zał. nr 8 dla części II wraz z poświadczeniem ich należytego wykonania w szczególności referencji lub innych dokumentów potwierdzających należyte wykonanie usług oraz przedłożenia „Wykazu osób” skierowanych do realizacji zamówienia , wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia niezbędnego do wykonania zamówienia , a także wykształcenia , zgodnie z załącznikiem nr 7 dla części I oraz zał. nr 9 dla części II do SIWZ.**

## **C. UDOSTĘPNIANIE ZASOBÓW**

1) Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu lub kryteriów selekcji, w stosownych sytuacjach oraz w odniesieniu do konkretnego zamówienia, lub jego części, polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych lub sytuacji finansowej lub ekonomicznej podmiotów udostępniających zasoby, niezależnie od charakteru praw prawnego łączących go z nimi stosunków prawnych

2) W odniesieniu do warunków dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia wykonawcy mogą polegać na zdolnościach podmiotów udostępniających zasoby, **jeśli** podmioty te wykonają roboty budowlane lub usługi, do realizacji których te zdolności są wymagane.

3) Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, składa, wraz z wnioskiem o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo odpowiednio wraz z ofertą, zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji danego zamówienia lub inny podmiotowy środek dowodowy potwierdzający, że wykonawca realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów.

4) Zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby, o którym mowa w ppkt. 3, potwierdza, że stosunek łączący wykonawcę z podmiotami udostępniającymi zasoby gwarantuje rzeczywisty dostęp do tych zasobów oraz określa w szczególności:

- a) zakres dostępnych wykonawcy zasobów podmiotu udostępniającego zasoby;
- b) sposób i okres udostępnienia wykonawcy i wykorzystania przez niego zasobów podmiotu udostępniającego te zasoby przy wykonywaniu zamówienia;
- c) czy i w jakim zakresie podmiot udostępniający zasoby, na zdolnościach którego wykonawca polega w odniesieniu do warunków udziału w postępowaniu dotyczących wykształcenia,

kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia, zrealizuje roboty budowlane lub usługi, których wskazane zdolności dotyczą.

5) Zamawiający ocenia, czy udostępniane wykonawcy przez podmioty udostępniające zasoby zdolności techniczne lub zawodowe lub ich sytuacja finansowa lub ekonomiczna, pozwalają na wykazanie przez wykonawcę spełnienia warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 112 ust. 2 pkt 3 i 4, oraz, jeżeli to dotyczy, kryteriów selekcji, a także bada, czy nie zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, które zostały przewidziane względem wykonawcy.

6) Podmiot, który zobowiązał się do udostępnienia zasobów, odpowiada solidarnie z wykonawcą, który polega na jego sytuacji finansowej lub ekonomicznej, za szkodę poniesioną przez zamawiającego powstałą wskutek nieudostępnienia tych zasobów, chyba że za nieudostępnienie zasobów podmiot ten nie ponosi winy.

7) Jeżeli zdolności techniczne lub zawodowe, sytuacja ekonomiczna lub finansowa podmiotu udostępniającego zasoby nie potwierdzają spełnienia przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu lub zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, zamawiający żąda, aby wykonawca w terminie określonym przez zamawiającego zastąpił ten podmiot innym podmiotem lub podmiotami albo wykazał, że samodzielnie spełnia warunki udziału w postępowaniu.

8) Wykonawca nie może, po upływie terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo ofert, powoływać się na zdolności lub sytuację podmiotów udostępniających zasoby, jeżeli na etapie składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo ofert nie polegał on w danym zakresie na zdolnościach lub sytuacji **podmiotów udostępniających zasoby**. Poświadczenie za zgodność z oryginałem elektronicznej kopii dokumentu lub oświadczenia następuje w formie elektronicznej przy użyciu kwalifikowanego podpisu elektronicznego lub w postaci elektronicznej opatrzonej podpisem zaufanym lub podpisem osobistym.

9) **Opis sposobu dokonywania oceny spełnienia warunków:**

Ocena spełnienia warunków zostanie dokonana dwuetapowo:

**Etap I** – ocena wstępna wszystkich Wykonawców na podstawie złożonych oświadczeń wg załączników do SWZ, wg formuły spełnia/nie spełnia;

**Etap II** – dotyczy wyłącznie Wykonawcy, którego oferta zgodnie z przepisami ustawy Pzp zostanie najwyżej oceniona. Ocena nastąpi zgodnie z właściwymi przepisami ustawy Pzp w oparciu o informacje zawarte w dokumentach złożonych przez Wykonawcę.

10) W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, warunki, o których mowa:

- a) w pkt 4) ppkt a) niniejszego rozdziału zostaną spełnione, jeżeli każdy z wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie będzie spełniał określone warunki,
- b) w pkt 4) ppkt b) niniejszego rozdziału zostaną spełnione, jeżeli potencjał łączny Wykonawców będzie zgodny z wymaganiami zamawiającego.

## Rozdział V

### WYKAZ DOKUMENTÓW POTWIERDZAJĄCYCH SPEŁNIANIE WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ BRAK PODSTAW WYKLUCZENIA (PODMIOTOWYCH I PRZEDMIOTOWYCH ŚRODKÓW DOWODOWYCH)

#### ETAP I – DOTYCZY KAŻDEGO WYKONAWCY:

1. Do oferty każdy Wykonawca musi dołączyć:

- a. Formularz ofertowy
- b. w celu wstępnego potwierdzenia, że nie podlega on wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu:

-Aktualne na dzień składania ofert oświadczenie o braku podstaw wykluczenia,  
-Aktualne na dzień składania ofert oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu

- c. „**WYKAZ OSÓB** „ skierowanych przez wykonawcę do realizacji zamówienia zał. nr 7 dla części I oraz zał.nr.9 dla części II do SIWZ.

**Złożenie w/w wykazu przez Wykonawcę jest niezbędne do zapewnienia odpowiedniego przebiegu postępowania w zakresie Kryterium II**

**„DOŚWIADCZENIE KOREKTORÓW” w poszczególnych częściach postępowania zgodnie z artykułem 274 ust.2 ustawy Pzp**

**Jeżeli wykonawca nie złoży wykazu osób wraz z ofertą, zostanie wezwany do uzupełnienia dokumentów w zakresie spełnienia warunków udziału w postępowaniu, otrzymując w kryterium oceny ofert w kryterium - 0 pkt**

- d. Wykaz usług „DOŚWIADCZENIE KOREKTORÓW” zał.nr 10 dla części I i/lub zał.11 dla części II (usługi wykonane przez osoby wskazane do realizacji zamówienia w zakresie kryterium DOSWIADCZENIE KOREKTORÓW DK).**

**Dokument stanowiący zał. nr 10,11 do SIWZ nie podlega uzupełnieniu zgodnie art. 107 ust. 3 Ustawy PZP, w związku z czym Wykonawcy nie będą wzywani do uzupełnienia usług na potrzeby przyznania punktów w ramach kryterium przedmiotowego.**

**Jeżeli wykonawca nie złoży wykazu osób wraz z ofertą, zostanie wezwany do uzupełnienia dokumentów w zakresie spełnienia warunków udziału w postępowaniu, otrzymując w kryterium oceny ofert w kryterium - 0 pkt**

- **Uwaga!** Powyższe oświadczenia dotyczą również każdego z wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie oraz podmiotów (w tym podwykonawców), na zasoby których Wykonawca powołuje się w celu wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu.
- Wykonawca, który zamierza powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcom, w celu wykazania braku istnienia wobec nich podstaw wykluczenia z udziału w postępowaniu, zamieszcza informacje o podwykonawcach w oświadczeniu, o którym mowa powyżej

**2. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia.**

- a. W przypadku, wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia, wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.
- b. Zamawiający żąda załączenia do oferty pełnomocnictwa (oryginał w postaci elektronicznej podpisany w formie elektronicznej przy użyciu kwalifikowanego podpisu elektronicznego lub w postaci elektronicznej opatrzonej podpisem zaufanym lub podpisem osobistym, lub elektroniczna kopia dokumentu potwierdzona za zgodność z oryginałem przez notariusza) o ile prawo do reprezentowania Wykonawcy nie wynika z innych dokumentów złożonych wraz z ofertą.
- c. Zamawiający nie wymaga od wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia posiadania określonej formy prawnej w celu złożenia oferty lub wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu.

**ETAP II – DOTYCZY WYKONAWCY, KTÓREGO OFERTA ZOSTANIE NAJWYŻEJ OCENIONA (DOKUMENTY I OŚWIADCZENIA SKŁADANE NA WEZWANIE ZAMAWIAJĄCEGO):**

Zamawiający informuje że stosownie do przepisu 274 ust. 1 Ustawy pzp, zastosuje procedurę przewidzianą w tym przepisie .

- 1) Zamawiający wzywa wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 5 dni od dnia wezwania, podmiotowych środków dowodowych, jeżeli wymagał ich złożenia w ogłoszeniu o zamówieniu lub dokumentach zamówienia, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych.
- 2) Jeżeli jest to niezbędne do zapewnienia odpowiedniego przebiegu postępowania o udzielenie zamówienia, zamawiający może na każdym etapie postępowania, w tym na etapie składania ofert podlegających negocjacji lub niezwłocznie po ich złożeniu, wezwać wykonawców do złożenia wszystkich lub niektórych podmiotowych środków dowodowych, jeżeli wymagał ich

złożenia w ogłoszeniu o zamówieniu lub dokumentach zamówienia, aktualnych na dzień ich złożenia.

- 3) Zamawiający nie wzywa do złożenia podmiotowych środków dowodowych, jeżeli może je uzyskać za pomocą bezpłatnych i ogólnodostępnych baz danych, w szczególności rejestrów publicznych w rozumieniu ustawy z dnia 17 lutego 2005 r. o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne, o ile wykonawca wskazał w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1, dane umożliwiające dostęp do tych środków.

### **3. WYKAZ PODMIOTOWYCH ŚRODKÓW DOWODOWYCH OŚWIADCZEŃ LUB DOKUMENTÓW SKŁADANYCH PRZEZ WYKONAWCĘ W POSTĘPOWANIU SKŁADANYCH NA WEZWANIE ZAMAWIAJĄCEGO POTWIERDZAJĄCYCH SPEŁNIANIE WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ BRAKU PODSTAW WYKLUCZENIA**

**W celu potwierdzenia spełniania warunku udziału w postępowaniu:**

- A. **Zamawiający żąda wykazu usług** wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów określających czy te usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego usługi były wykonywane, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych są wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie wykonawcy; w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych nadal wykonywanych referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonywanie powinny być wydane nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu.
- B. **wykazu osób, skierowanych przez wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego**, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, kontrolę jakości lub kierowanie robotami budowlanymi, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, uprawnień, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami.

**4. W celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia wykonawcy z udziału w postępowaniu zamawiający żąda następujących dokumentów i oświadczeń:**

**a) w celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia**

- a) **oświadczenie wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej**, w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2019 r. poz. 369), z innym wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, ofertę częściową lub wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty, oferty częściowej lub wniosku dopuszczenie do udziału w postępowaniu niezależnie od innego wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej – załącznik nr 3 do SWZ;
- b) **odpisu z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji**, w celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia na podstawie art. 109 ust. 1 pkt 4 Pzp (z postępowania o udzielenie zamówienia zamawiający wykluczy wykonawcę w stosunku do którego otwarto likwidację, ogłoszono upadłość, którego aktywami zarządza likwidator lub sąd,

*zawarł układ z wierzycielami, którego działalność gospodarcza jest zawieszona albo znajduje się on w innej tego rodzaju sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w przepisach miejsca wszczęcia tej procedury*

## **5. WYKAZ PRZEDMIOTOWYCH ŚRODKÓW DOWODOWYCH OŚWIADCZEŃ LUB DOKUMENTÓW**

*W celu wykazania doświadczenia osób wskazanych do realizacji zamówienia przez Wykonawcę ” w celu dokonania oceny oferty w zakresie **Kryterium „DOSWIADCZENIE KOREKTORÓW”** w poszczególnych częściach Zamawiający żąda następujących dokumentów;*

- a) Wykaz usług DOŚWIADCZENIE KOREKTORÓW”**
- zał.nr. 10 (dla części I)**
- zał.nr. 11 (dla części II)**

**Zamawiający wymaga uzupełnienia wykazu według wzoru( formularze zał.10,11) wraz z podaniem tytułów korekt językowych artykułów naukowych lub opracowań redakcyjnych, liczby stron obliczeniowych ,liczby arkuszy autorskich oraz podmiotu ,dla którego usługi zostały wykonane dla poszczególnych części.**

6. Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w ust. 6a składa informację z odpowiedniego rejestru albo, w przypadku braku takiego rejestru, inny równoważny dokument wydany przez właściwy organ sądowy lub administracyjny kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dotyczy informacja albo dokument, w zakresie określonym w art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp;
7. W przypadku wątpliwości co do treści dokumentu złożonego przez wykonawcę, zamawiający może zwrócić się do właściwych organów odpowiednio kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dokument dotyczy, o udzielenie niezbędnych informacji dotyczących tego dokumentu.
8. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia (np. jako Spółka Cywilna albo uczestnicząc w Konsorcjum).

### **W PRZYPADKU OFERTY WSPÓLNEJ:**

1. Każdy z Wykonawców występujących wspólnie winien oddzielnie przedstawić, zgodnie z zasadami opisanymi w rozdziale V SWZ:
  - a) Oświadczenie Wykonawcy (Załącznik do SWZ),
  - b) Odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji
- 1) wykonawcy ustanowią pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.
- 2) ofertę składa (oraz podpisuje) pełnomocnik (np. Lider Konsorcjum) w imieniu wszystkich Wykonawców,
- 3) stosowne pełnomocnictwo w oryginale w formie elektronicznej przy użyciu kwalifikowanego podpisu elektronicznego lub w postaci elektronicznej opatrzonej podpisem zaufanym lub podpisem osobistym, lub kopii poświadczonej notarialnie opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym uprawniające do wykonania określonych czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego Jeżeli oferta Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (tj. Wykonawców określonych w art. 58 ust. 1 ustawy Pzp), zostanie wybrana, jako najkorzystniejsza, Zamawiający może zażądać przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego, umowy regulującej współpracę tych Wykonawców (art. 59 ustawy Pzp). Termin, na jaki została zawarta umowa Wykonawców nie może być krótszy od terminu określonego na wykonanie zamówienia.
- 4) Dokumenty lub oświadczenia składane są w oryginale w postaci dokumentu elektronicznego lub w elektronicznej kopii dokumentu lub oświadczenia, poświadczonej za zgodność z oryginałem. Poświadczenia za zgodność z oryginałem dokonuje odpowiednio wykonawca, podmiot, na którego zdolnościach lub sytuacji polega wykonawca, wykonawcy wspólnie

ubiegający się o udzielenie zamówienia publicznego albo podwykonawca, w zakresie dokumentów lub oświadczeń, które każdego z nich dotyczą. Poświadczenie za zgodność z oryginałem elektronicznej kopii dokumentu lub oświadczenia następuje przy użyciu kwalifikowanego podpisu elektronicznego, podpisu zaufanego lub osobistego.

## **KWALIFIKOWANY PODPIS ELEKTRONICZNY, PODPIS ZAUFANY LUB PODPIS OSOBISTY**

1. W postępowaniu o udzielenie zamówienia lub konkursie o wartości mniejszej niż progi unijne ofertę, wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub w konkursie, oświadczenie, o którym mowa w art. 125 ust. 1, składa się, pod rygorem nieważności, w formie elektronicznej opatrzony kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub w postaci elektronicznej opatrzonej podpisem zaufanym lub podpisem osobistym
  - 1) zgodnie z art. 78<sup>1</sup> §1 k.c. do zachowania elektronicznej formy czynności prawnej wystarcza złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go kwalifikowanym podpisem elektronicznym. Konieczne jest zatem po pierwsze złożenie oświadczenia w postaci elektronicznej, a po drugie opatrzenie go kwalifikowanym podpisem elektronicznym.
  - 2) oświadczeniem woli w postaci elektronicznej jest takie oświadczenie woli, którego treść przybrała postać elektroniczną wyrażoną w dokumencie elektronicznym w rozumieniu art. 3 pkt 35 rozporządzenia eIDAS (Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (EU) nr 910/2014 z dnia 23 lipca 2014r.).
  - 3) podpis zaufany jest zgodnie z art. 3 pkt 14a ustawy z dnia 17 lutego 2005 r. o informatyzacji działalności podmiotów realizujących działania publiczne (tekst jednolity Dz.U. z 2020r. poz. 346 ze zm.) podpisem elektronicznym, którego autentyczność i integralność są zapewniane przy użyciu pieczęci elektronicznej ministra właściwego do spraw informatyzacji, zawierającym dane identyfikujące osobę, ustalone na podstawie środka identyfikacji elektronicznej wydanego w nadzorowanym przez ministra właściwego do spraw informatyzacji systemie teleinformatycznym, który zapewnia obsługę publicznego systemu identyfikacji elektronicznej, w tym profilu zaufanego i profilu osobistego. Danymi identyfikującymi osobę w podpisie zaufanym są imię (imiona), nazwisko i numer PESEL. Ponadto podpis zaufany umożliwia identyfikację środka identyfikacji elektronicznej, przy użyciu którego został złożony i czasu jego złożenia. Chodzi tu zatem o podpis przynależny do profilu zaufanego na platformie ePUAP.
  - 4) podpis osobisty to zaś podpis zdefiniowany w art. 2 ust. 1 pkt 9 ustawy z dnia 6 sierpnia 2010 r. o dowodach osobistych (tekst jednolity Dz.U. z 2020 poz. 332 ze zm.). Jest to zaawansowany podpis elektroniczny w rozumieniu art. 3 pkt 11 rozporządzenia eIDAS, weryfikowany za pomocą certyfikatu podpisu osobistego, czyli poświadczenia elektronicznego, które przyporządkowuje dane służące do walidacji podpisu osobistego do posiadacza dowodu osobistego, potwierdzające dane tego posiadacza. Certyfikaty podpisu elektronicznego stanowią warstwę elektroniczną dowodu osobistego i są wydawane przez ministra właściwego do spraw wewnętrznych.

## **Rozdział VI**

### **ZASADY SKŁADANIA OŚWIADCZEŃ I DOKUMENTÓW ORAZ WYBORU OFERTY**

1. **Forma składania oświadczeń i dokumentów.**
  - 1) Podmiotowe środki dowodowe oraz inne dokumenty lub oświadczenia, o których mowa w Rozporządzeniu Ministra Rozwoju, Pracy i Technologii z dnia 23 grudnia 2020 r. w sprawie podmiotowych środków dowodowych oraz innych dokumentów lub oświadczeń, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy. W postępowaniu o udzielenie zamówienia składane są w oryginale w postaci dokumentu elektronicznego.

- 2) Dokumenty elektroniczne, oświadczenia lub oświadczeń składane są przez Wykonawcę poprzez **Platformę** za pośrednictwem **Formularza do komunikacji** jako załączniki. Za datę przekazania oświadczeń, wniosków, zawiadomień, dokumentów elektronicznych lub oświadczeń oraz informacji przyjmuje się datę ich doręczenia za pośrednictwem formularza zamieszczonego na stronie profilu nabywcy [https://platformazakupowa.pl/pn/awf\\_wroc](https://platformazakupowa.pl/pn/awf_wroc) w **zakładce dedykowanej postępowaniu**.
- 3) Sposób sporządzenia dokumentów elektronicznych lub oświadczeń musi być zgodny z wymogami określonymi w rozporządzeniu Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie.
- 4) Zamawiający nie będzie wzywał do złożenia podmiotowych środków dowodowych, jeżeli może je uzyskać za pomocą bezpłatnych i ogólnodostępnych baz danych, w szczególności rejestrów publicznych w rozumieniu ustawy z dnia 17 lutego 2005 r. o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne, o ile wykonawca wskazał w ofercie lub innym dokumencie, dane umożliwiające dostęp do tych środków;
- 5) Wykonawca nie jest zobowiązany do złożenia podmiotowych środków dowodowych, które Zamawiający posiada, jeżeli Wykonawca wskaże te środki oraz potwierdzi ich prawidłowość i aktualność.
- 6) Jeżeli Wykonawca nie złożył oświadczenia, o którym mowa w art. 125 ust. 1, podmiotowych środków dowodowych, innych dokumentów lub oświadczeń składanych w postępowaniu lub są one niekompletne lub zawierają błędy, Zamawiający wezwie Wykonawcę odpowiednio do ich złożenia, poprawienia lub uzupełnienia w wyznaczonym terminie, chyba że oferta Wykonawcy podlegają odrzuceniu bez względu na ich złożenie, uzupełnienie lub poprawienie lub zachodzą przesłanki unieważnienia postępowania.

## Rozdział VII

### INFORMACJA O SPOSOBIE POROZUMIEWANIA SIĘ ZAMAWIAJĄCEGO Z WYKONAWCAMI ORAZ PRZEKAZYWANIA OŚWIADCZEŃ I DOKUMENTÓW, A TAKŻE WSKAZANIE OSÓB UPRAWNIONYCH DO POROZUMIEWANIA SIĘ Z WYKONAWCAMI

1. Postępowanie prowadzone jest w języku polskim w formie elektronicznej.
2. Osobą uprawnioną do kontaktu z Wykonawcami jest: Aneta Baraniuk  
e-mail: [aneta.baraniuk@awf.wroc.pl](mailto:aneta.baraniuk@awf.wroc.pl).
3. Komunikacja w postępowaniu prowadzona jest zgodnie z postanowieniami Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie (Dz. U. z 2020 r., poz. 2452) przy użyciu środków komunikacji elektronicznej w rozumieniu Ustawy z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (Dz.U. z 2020 r. poz.344 ) – poprzez Platformę za pośrednictwem formularza „Wyślij wiadomość” dostępnego na stronie Platformy: [https://platformazakupowa.pl/pn/awf\\_wroc](https://platformazakupowa.pl/pn/awf_wroc) w wierszu oznaczonym tytułem oraz znakiem niniejszego postępowania (komunikacja z Zamawiającym – korespondencja, przesyłanie oświadczeń i dokumentów za pośrednictwem Platformy jest możliwa również w przypadku, kiedy wykonawca nie będzie składał oferty w formie elektronicznej).
4. Zamawiający nie przewiduje sposobu komunikowania się z Wykonawcami w inny sposób niż przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, wskazanych w SWZ.
5. Zamawiający będzie przekazywał Wykonawcom informacje w formie elektronicznej za pośrednictwem Platformy:
  - 1) informacje dotyczące odpowiedzi na pytania, zmiany SWZ, zmiany terminu składania i otwarcia ofert – kierowane do ogółu zainteresowanych Zamawiający będzie zamieszczał na Platformie w sekcji „Komunikaty”;
  - 2) korespondencja, której zgodnie z obowiązującymi przepisami adresatem jest konkretny Wykonawca, będzie przekazywana w formie elektronicznej za pośrednictwem Platformy do konkretnego Wykonawcy.
6. Zamawiający, zgodnie z § 3 ust. 3 Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów w sprawie użycia środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia oraz udostępnienia i



przechowywania dokumentów elektronicznych, zwanego dalej Rozporządzeniem w sprawie środków komunikacji, określa niezbędne wymagania sprzętowo-aplikacyjne umożliwiające pracę na Platformie, tj.:

- a) stały dostęp do sieci Internet o gwarantowanej przepustowości nie mniejszej niż 512 kb/s;
  - b) komputer klasy PC lub MAC o następującej konfiguracji: pamięć min. 2 GB Ram, procesor Intel IV 2 GHZ lub jego nowsza wersja, jeden z systemów operacyjnych - MS Windows 7, Mac Os x 10 4. Linux, lub ich nowsze wersje;
  - c) zainstalowana dowolna przeglądarka internetowa, w przypadku Internet Explorer minimalnie wersja 10 0;
  - d) włączona obsługa JavaScript;
  - e) zainstalowany program Adobe Acrobat Reader lub inny obsługujący format plików .pdf;
  - f) Platforma działa według standardu przyjętego w komunikacji sieciowej – kodowanie UTF8;
  - g) oznaczenie czasu odbioru danych przez Platformę stanowi datę oraz dokładny czas (hh:mm:ss) generowany według czasu lokalnego serwera synchronizowanego z zegarem Głównego Urzędu Miar;
  - h) dopuszczalnych formatów przesyłanych danych:
    - **Formaty plików wykorzystywanych przez wykonawców powinny być zgodne z "OBWIESZCZENIEM PREZESA RADY MINISTRÓW z dnia 9 listopada 2017 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu rozporządzenia Rady Ministrów w sprawie Krajowych Ram Interoperacyjności, minimalnych wymagań dla rejestrów publicznych i wymiany informacji w postaci elektronicznej oraz minimalnych wymagań dla systemów teleinformatycznych".**
    - Zamawiający rekomenduje wykorzystanie formatów: .pdf .doc .xls .jpg (.jpeg) **ze szczególnym wskazaniem na .pdf**
    - W celu ewentualnej kompresji danych Zamawiający rekomenduje wykorzystanie jednego z formatów: .zip; .7Z.
    - Wśród formatów powszechnych a **nie występujących** w rozporządzeniu występują: **.rar .gif .bmp .numbers .pages. Dokumenty złożone w takich plikach zostaną uznane za złożone nieskutecznie.**
  - i) Zamawiający zwraca uwagę na ograniczenia wielkości plików podpisywanych profilem zaufanym, który wynosi max 10MB, oraz na ograniczenie wielkości plików podpisywanych w aplikacji eDoApp służącej do składania podpisu osobistego, który wynosi max 5MB.
  - j) Ze względu na niskie ryzyko naruszenia integralności pliku oraz łatwiejszą weryfikację podpisu, zamawiający zaleca, w miarę możliwości, przekonwertowanie plików składających się na ofertę na format .pdf i opatrzenie ich podpisem kwalifikowanym PAdES.
  - k) Pliki w innych formatach niż PDF zaleca się opatrzyć zewnętrznym podpisem XAdES. Wykonawca powinien pamiętać, aby plik z podpisem przekazywać łącznie z dokumentem podpisywanym.
  - l) Zamawiający zaleca aby w przypadku podpisywania pliku przez kilka osób, stosować podpisy tego samego rodzaju. Podpisywanie różnymi rodzajami podpisów np. osobistym i kwalifikowanym może doprowadzić do problemów w weryfikacji plików.
  - m) Zamawiający zaleca, aby Wykonawca z odpowiednim wyprzedzeniem przetestował możliwość prawidłowego wykorzystania wybranej metody podpisania plików oferty.
  - n) Zaleca się, aby komunikacja z wykonawcami odbywała się tylko na Platformie za pośrednictwem formularza "Wyślij wiadomość do zamawiającego", nie za pośrednictwem adresu email.
  - o) Osobą składającą ofertę powinna być osoba kontaktowa podawana w dokumentacji.
  - p) Ofertę należy przygotować z należytą starannością dla podmiotu ubiegającego się o udzielenie zamówienia publicznego i zachowaniem odpowiedniego odstępu czasu do zakończenia przyjmowania ofert/wniosków. Sugerujemy złożenie oferty na 24 godziny przed terminem składania ofert/wniosków.
  - q) Podczas podpisywania plików zaleca się stosowanie algorytmu skrótu SHA2 zamiast SHA1.
  - r) Jeśli wykonawca pakuje dokumenty np. w plik ZIP zalecamy wcześniejsze podpisanie każdego ze skompresowanych plików.
  - s) Zamawiający rekomenduje wykorzystanie podpisu z kwalifikowanym znacznikiem czasu.
  - t) Zamawiający zaleca aby nie wprowadzać jakichkolwiek zmian w plikach po podpisaniu ich podpisem kwalifikowanym. Może to skutkować naruszeniem integralności plików co równoważne będzie z koniecznością odrzucenia oferty w postępowaniu.
7. Wykonawca, przystępując do postępowania (składając ofertę za pomocą platformy zakupowej):

- a) akceptuje warunki korzystania z Platformy określone w Regulaminie zamieszczonym na stronie internetowej pod linkiem w zakładce „Regulamin” oraz uznaje go za wiążący;
- b) zapoznał się z Instrukcją składania ofert/wniosek dostępną pod linkiem i stosuje się do niej.

## Rozdział VIII

### OPIS SPOSOBU UDZIELANIA WYJAŚNIEŃ DO SIWZ ORAZ ADRES STRONY INTERNETOWEJ, NA KTÓREJ UDOSTĘPNIANE BĘDĄ ZMIANY I WYJAŚNIENIA TREŚCI SWZ ORAZ INNE DOKUMENTY ZAMÓWIENIA BEZPOŚREDNIO ZWIĄZANE Z POSTĘPOWANIEM O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA

#### 1. ADRES STRONY INTERNETOWEJ, NA KTÓREJ UDOSTĘPNIANE BĘDĄ ZMIANY I WYJAŚNIENIA TREŚCI SWZ:

[https://platformazakupowa.pl/pn/awf\\_wroc](https://platformazakupowa.pl/pn/awf_wroc).

- 1) *We wszelkiej korespondencji związanej z niniejszym postępowaniem Zamawiający i Wykonawcy posługują się numerem postępowania wskazanym w SWZ.*
- 2) *W zakresie pytań technicznych związanych z działaniem systemu prosi się o kontakt z Centrum Wsparcia Klienta platformazakupowa.pl pod numer (22)101 02 02, [cwk@platformazakupowa.pl](mailto:cwk@platformazakupowa.pl),*
- 3) *Wymagania techniczne i organizacyjne wysyłania i odbierania dokumentów elektronicznych, elektronicznych kopii dokumentów i oświadczeń oraz informacji przekazywanych przy ich użyciu opisane zostały w Regulaminie zamieszczonym na stronie internetowej pod adresem <https://platformazakupowa.pl/strona/1-regulamin>.*
- 4) *Za datę przekazania oferty, wniosków, zawiadomień, dokumentów elektronicznych, oświadczeń lub elektronicznych kopii dokumentów lub oświadczeń oraz innych informacji przyjmuje się datę ich złożenia na Platformie [https://platformazakupowa.pl/pn/awf\\_wroc](https://platformazakupowa.pl/pn/awf_wroc) lub ich otrzymania przez Zamawiającego z zastrzeżeniem, że oferta może zostać złożona wyłącznie przy użyciu wyżej wskazanej Platformy.*
- 5) *Oznaczenie czasu odbioru danych przez platformę zakupową stanowi datę oraz dokładny czas (hh:mm:ss) generowany wg. czasu lokalnego serwera synchronizowanego z zegarem Głównego Urzędu Miar.*
2. *Wykonawca zobowiązany jest do powiadomienia Zamawiającego o wszelkiej zmianie adresu poczty elektronicznej podanego w ofercie.*
3. **Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego z wnioskiem o wyjaśnienie treści SWZ.**
  - 1) *Zamawiający niezwłocznie, nie później jednak niż na 2 dni przed upływem terminu składania ofert udzieli wyjaśnień, pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie treści SWZ wpłynie do Zamawiającego nie później, niż na 4 dni przed upływem terminu składania ofert.*
  - 2) *W przypadku gdy wniosek o wyjaśnienie treści SWZ nie wpłynął w terminie, o którym mowa w pkt 3.ppkt 1, zamawiający nie ma obowiązku udzielania wyjaśnień SWZ oraz obowiązku przedłużenia terminu.*
  - 3) *Treść zapytań wraz z wyjaśnieniami zamawiający udostępnia, bez ujawniania źródła zapytania, na stronie internetowej prowadzonego postępowania, <https://platformazakupowa.pl/pn/24wog>.*
  - 4) *Zamawiający zaleca śledzenie strony internetowej w celu uzyskania aktualnych informacji dotyczących przedmiotowego postępowania.*
  - 5) *W przypadku rozbieżności pomiędzy treścią niniejszej SWZ, a treścią udzielonych odpowiedzi, jako obowiązującą należy przyjąć treść pisma zawierającego późniejsze oświadczenie Zamawiającego.*
  - 6) *W uzasadnionych przypadkach Zamawiający może przed upływem terminu składania ofert zmienić treść SWZ. Dokonaną zmianę SWZ Zamawiający udostępni na Platformie w sekcji „Komunikaty”.*

- 7) *Jeżeli w wyniku zmiany treści SWZ nieprowadzącej do zmiany ogłoszenia o zamówieniu jest niezbędny dodatkowy czas na wprowadzenie zmian w ofertach, Zamawiający przedłuży termin składania ofert poprzez zamieszczenie przedmiotowej informacji na stronie internetowej.*
- 8) *Oferta, której treść nie będzie zgodna z warunkami zamówienia, z zastrzeżeniem art. 223 ust. 2 zostanie odrzucona. Wszelkie niejasności i obiekcje dotyczące treści zapisów SWZ należy wyjaśnić z Zamawiającym przed terminem składania ofert.*
4. Przedłużenie terminu składania ofert nie wpływa na bieg terminu składania wniosków o wyjaśnienie SIWZ.
5. Specyfikacja warunków zamówienia z załącznikami w formie elektronicznej dostępna na stronie internetowej prowadzonego postępowania [https://platformazakupowa.pl/pn/awf\\_wroc](https://platformazakupowa.pl/pn/awf_wroc).
6. Zamawiający treść wyjaśnień/odpowiedzi będzie przekazywał Wykonawcom, którym przekazał SIWZ oraz udostępniał je będzie na Platformie w sekcji „Komunikaty” bez ujawniania źródeł zapytania.
7. Komunikacja między Zamawiającym a Wykonawcami, w tym wszelkie oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje, przekazywane będą w formie elektronicznej za pośrednictwem Platformy i formularza „Wyślij wiadomość” znajdującego się na stronie danego postępowania. Za datę przekazania (wpływu) oświadczeń, wniosków, zawiadomień oraz informacji przyjmuje się datę ich przesłania za pośrednictwem Platformy poprzez kliknięcie przycisku „Wyślij wiadomość”, po których pojawi się komunikat, że wiadomość została wysłana do Zamawiającego.

## Rozdział IX

### WYMAGANIA DOTYCZĄCE WADIUM

Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium

## Rozdział X

### TERMIN ZWIĄZANIA OFERTĄ

1. **Wykonawca jest związany ofertą od dnia upływu terminu składania ofert do dnia 26 marca 2021 r.**
2. W przypadku gdy wybór najkorzystniejszej oferty nie nastąpi przed upływem terminu związania ofertą określonego w SWZ, Zamawiający przed upływem terminu związania ofertą zwraca się jednokrotnie do Wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o wskazywany przez niego okres, nie dłuższy niż 30 dni.
3. Przedłużenie terminu związania ofertą, o którym mowa w ust. 2, wymaga złożenia przez Wykonawcę pisemnego oświadczenia o wyrażeniu zgody na przedłużenie terminu związania ofertą.
4. Zamawiający wybiera najkorzystniejszą ofertę w terminie związania ofertą określonym w dokumentach zamówienia.
5. Jeżeli termin związania ofertą upłynął przed wyborem najkorzystniejszej oferty, zamawiający wzywa wykonawcę, którego oferta otrzymała najwyższą ocenę, do wyrażenia, w wyznaczonym przez zamawiającego terminie, pisemnej zgody na wybór jego oferty. W przypadku braku zgody, o której mowa w ust. 2, zamawiający zwraca się o wyrażenie takiej zgody do kolejnego wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, chyba że zachodzą przesłanki do unieważnienia postępowania

## Rozdział XI

### OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERT

1. Oferta, sporządzona zgodnie z wymaganiami określonymi w SWZ oraz oświadczenie, o którym mowa w art. 125 ust. 1. ustawy Prawo Zamówień Publicznych z dnia 11 września 2019,

wykonawca składa w formie elektronicznej, opatrzone pod rygorem nieważności elektronicznym kwalifikowanym podpisem lub podpisem zaufanym lub podpisem osobistym. Oferta w formie elektronicznej składana jest za pośrednictwem Platformy zakupowej (dalej zwaną „Platformą”) dostępnej pod adresem: [https://platformazakupowa.pl/pn/awf\\_wroc](https://platformazakupowa.pl/pn/awf_wroc).

2. Oferta musi być sporządzona pod rygorem nieważności w języku polskim, w formie elektronicznej lub w postaci elektronicznej opatrzonej podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym, podpisana zgodnie z zasadami reprezentacji wskazanymi we właściwym rejestrze lub centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej lub przez należycie umocowanego przez te osoby pełnomocnika.
3. Do przygotowania oferty konieczne jest posiadanie przez osobę upoważnioną do reprezentowania Wykonawcy kwalifikowanego podpisu elektronicznego, podpisu osobistego lub podpisu zaufanego.
4. Jeżeli na ofertę składa się kilka dokumentów, Wykonawca powinien stworzyć folder, do którego przeniesie wszystkie dokumenty oferty, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym. Utworzony katalog Wykonawca przekształci na skompresowany plik „dowolna\_nazwa.zip” lub inny format archiwum np.: „dowolna\_nazwa.7z” (bez nadawania mu haseł i bez szyfrowania).
5. Do oferty należy dołączyć oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu i spełnieniu warunków udziału w postępowaniu oraz inne dokumenty (w tym przedmiotowe środki dowodowe) które Wykonawca zobowiązany jest złożyć z ofertą – Zamawiający żądany zakres dokumentów i oświadczeń, które Wykonawca zobowiązany jest złożyć wraz z ofertą wskazał w rozdziale V, Etap I pkt 1 i 2 swz.
6. Do przygotowania oferty zaleca się wykorzystanie Formularza Oferty, którego wzór stanowi załącznik do SWZ. Dopuszcza się złożenie oferty lub załączników opracowanych przez Wykonawcę, pod warunkiem, że ich treść będzie odpowiadać treści formularzy opracowanych przez Zamawiającego. Oferta Wykonawcy, który złoży w swojej ofercie załączniki o treści nieodpowiadającej treści formularzy będących częścią niniejszej SWZ, może podlegać odrzuceniu.
7. Oferta oraz oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu i spełnieniu warunków udziału w postępowaniu muszą być złożone w oryginale.
8. Wykonawca, za pośrednictwem [platformazakupowa.pl](https://platformazakupowa.pl) może przed upływem terminu do składania ofert zmienić lub wycofać ofertę. Sposób dokonywania zmiany lub wycofania oferty zamieszczono w instrukcji zamieszczonej na stronie internetowej pod adresem: <https://platformazakupowa.pl/strona/45-instrukcje>.
9. Każdy z Wykonawców może złożyć tylko jedną ofertę. Złożenie większej liczby ofert lub oferty zawierającej propozycje wariantowe spowoduje podlegać będzie odrzuceniu.
10. Ceny oferty muszą zawierać wszystkie koszty, jakie musi ponieść Wykonawca, aby zrealizować zamówienie z najwyższą starannością oraz ewentualne rabaty
11. Pełnomocnictwo do złożenia oferty musi być złożone w oryginale w takiej samej formie, jak składana oferta (tj. w formie elektronicznej lub postaci elektronicznej opatrzonej podpisem zaufanym lub podpisem osobistym). Dopuszcza się także złożenie elektronicznej kopii (skanu) pełnomocnictwa sporządzonego uprzednio w formie pisemnej, w formie elektronicznego poświadczenia sporządzonego stosownie do art. 97 § 2 ustawy z dnia 14 lutego 1991 r. - Prawo o notariacie, które to poświadczenie notariusz opatruje kwalifikowanym podpisem elektronicznym, bądź też poprzez opatrzenie skanu pełnomocnictwa sporządzonego uprzednio w formie pisemnej kwalifikowanym podpisem, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym mocodawcy. Elektroniczna kopia pełnomocnictwa nie może być uwierzytelniona przez upoważnionego.
12. Poświadczenia za zgodność z oryginałem dokonuje odpowiednio wykonawca, podmiot, na którego zdolnościach lub sytuacji polega wykonawca, wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia publicznego albo podwykonawca, w zakresie dokumentów, które każdego z nich dotyczą. Poprzez oryginał należy rozumieć dokument podpisany kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub podpisem zaufanym lub podpisem osobistym przez osobę/osoby upoważnioną/upoważnione. Poświadczenie za zgodność z oryginałem następuje w formie elektronicznej podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub podpisem zaufanym lub podpisem osobistym przez osobę/osoby upoważnioną/upoważnione.
13. Postępowanie prowadzone jest w języku polskim, wobec czego:
  - 1) oferta oraz dokumenty wymagane przez Zamawiającego winny być sporządzone w języku polskim;

- 2) wszelkie dokumenty sporządzone w języku obcym muszą być złożone wraz z poświadczonym przez Wykonawcę tłumaczeniem na język polski - podczas oceny ofert Zamawiający będzie opierał się na tekście tłumaczonym.
14. Wszelkie informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2019 r. poz. 1010 i 1649), które Wykonawca zastrzeże jako tajemnicę przedsiębiorstwa, powinny zostać złożone w osobnym pliku wraz z jednoczesnym zaznaczeniem polecenia „Załącznik stanowiący tajemnicę przedsiębiorstwa”. Wykonawca zobowiązany jest, wraz z przekazaniem tych informacji, wykazać spełnienie przesłanek określonych w art. 11 ust. 2 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji. Zaleca się, aby uzasadnienie zastrzeżenia informacji jako tajemnicy przedsiębiorstwa było sformułowane w sposób umożliwiający jego udostępnienie. Zastrzeżenie przez Wykonawcę tajemnicy przedsiębiorstwa bez uzasadnienia, będzie traktowane przez Zamawiającego jako bezskuteczne ze względu na zaniechanie przez Wykonawcę podjęcia niezbędnych działań w celu zachowania poufności objętych klauzulą informacji zgodnie z postanowieniami art. 18 ust. 3 ustawy Pzp.
15. Na platformie w formularzu składania oferty znajduje się miejsce wyznaczone do dołączenia części oferty stanowiącej tajemnicę przedsiębiorstwa.
16. **Wykazanie, iż zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa (jeżeli dotyczy).**
- a) Przez tajemnicę przedsiębiorstwa, w rozumieniu art. 11 ust. 2 Ustawy z dnia 5 września 2018 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, rozumie się informacje techniczne, technologiczne, organizacyjne przedsiębiorstwa lub inne informacje posiadające wartość gospodarczą, które jako całość lub w szczególnym zestawieniu i zbiorze ich elementów nie są powszechnie znane osobom zwykle zajmującym się tym rodzajem informacji albo nie są łatwo dostępne dla takich osób, o ile uprawniony do korzystania z informacji lub rozporządzania nimi podjął, przy zachowaniu należytej staranności, działania w celu utrzymania ich w poufności.
- b) Złożona oferta wraz z załącznikami będzie jawna, z wyjątkiem informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji co, do których Wykonawca składając ofertę **zastrzegł oraz wykazał**, iż zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa.
- c) W przypadku, gdy Wykonawca nie wykaże, że zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu art. 11 ust. 4 ustawy z dnia 16.04.1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (t.j. Dz.U. z 2020 r. poz. 1913 .) Zamawiający uzna zastrzeżenie tajemnicy za bezskuteczne, o czym poinformuje Wykonawcę.
17. W przypadku pytań dotyczących funkcjonowania i obsługi technicznej Platformy proszę o skorzystanie z pomocy **Centrum Wsparcia Klienta**, które udzieli wszelkich informacji związanych z procesem składania ofert, rejestracji czy innych aspektów technicznych Platformy, dostępne codziennie od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 do 17.00 pod nr tel. 22 101-02-02.
18. Sposób złożenia oferty, w tym zaszyfrowania oferty, wymagania techniczne i organizacyjne wysyłania i odbierania dokumentów elektronicznych, elektronicznych kopii dokumentów i oświadczeń oraz informacji przekazywanych przy ich użyciu opisane zostały w Instrukcji dla Wykonawców oraz w Regulaminie dostępnym pod adresem: **[www.platformazakupowa.pl](http://www.platformazakupowa.pl)**
19. Plik załączony przez Wykonawcę na Platformie i zapisany nie jest widoczny dla Zamawiającego, ponieważ widnieje w systemie jako zaszyfrowany. Możliwość otworzenia pliku dostępna jest dopiero po upływie terminu składania ofert po odszyfrowaniu przez Zamawiającego.
20. Oznaczenie czasu odbioru danych przez Portal Zakupowy stanowi przypiętą do dokumentu elektronicznego datę oraz dokładny czas, znajdujący się na potwierdzeniu.
21. Czas serwera jest synchronizowany z czasem udostępnionym przez Główny Urząd Miar, za datę odebrania danych od Wykonawcy uznaje się czas zapisu danych, a następnie wyświetlenia informacji o pozytywnym przyjęciu oferty do systemu.
22. Z uwagi na fakt, że oferta lub wniosek Wykonawcy są zaszyfrowane nie można ich edytować. Przez zmianę oferty lub wniosku rozumie się złożenie nowej oferty i wycofanie poprzedniej, jednak należy to zrobić przed upływem terminu składania ofert w postępowaniu.
23. Złożenie nowej oferty i wycofanie poprzedniej w postępowaniu, w którym Zamawiający dopuszcza złożenie tylko jednej oferty przed upływem terminu zakończenia składania ofert w postępowaniu, powoduje wycofanie oferty uprzednio złożonej.
24. Wycofanie złożonej oferty powoduje, że Zamawiający nie będzie miał możliwości zapoznania się z nią po upływie terminu zakończenia składania ofert w postępowaniu.

25. Wykonawca po upływie terminu składania oferty nie może skutecznie dokonać zmiany ani wycofać złożonej oferty.

**26. Zastrzeżenia Zamawiającego:**

- a) Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe złożenie oferty przez Wykonawcę, w szczególności wynikające z:
  - i) problemów i ograniczeń związanych z nieprawidłową transmisją danych lub wynikających ze złej jakości połączeń lub braku albo słabej dostępności połączenia;
  - ii) problemów wynikających z niespełnienia minimalnych wymagań technicznych po stronie Wykonawcy opisanych w swz i Regulaminie korzystania z platformy;
  - iii) nieprawidłowości w procesie szyfrowania i/lub składania oferty, np.: w przypadku podwójnego zaszyfrowania oferty;
  - iv) przekazania oferty w innej niż wymagana zapisami SWZ formie lub za pomocą innych niż wskazane w SWZ platform.
- b) Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności w sytuacjach, w których pojawiają się komunikaty błędu, braku informacji, defekty, opóźnienia podczas wykonywanej operacji lub podczas przekazu danych lub inne zakłócenia, które mogą być skutkiem awarii sprzętu komputerowego lub skutkiem działania wirusa komputerowego.
- c) Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za problemy techniczne lub ograniczenia w sprzęcie Wykonawcy, który może mu uniemożliwiać korzystanie z platformy zakupowej.
- d) Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe w związku z korzystaniem przez Wykonawców z platformy zakupowej w sposób niezgodny z prawem, postanowieniami Regulaminu lub w sposób niezgodny z ich przeznaczeniem.

## Rozdział XII

### MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT

1. Ofertę w formie elektronicznej wraz ze wszystkimi wymaganymi oświadczeniami i dokumentami należy złożyć za pośrednictwem **Platformy** na stronie profilu nabywcy - [https://platformazakupowa.pl/pn/awf\\_wroc](https://platformazakupowa.pl/pn/awf_wroc) w zakładce dedykowanej postępowaniu, – zgodnie z instrukcjami, o których mowa w Rozdziale XI SIWZ
2. Za datę i godzinę złożenia oferty rozumie się datę i godzinę jej wpływu za Platformę, tj. datę i godzinę złożenia oferty wyświetloną na koncie Zamawiającego.
3. Oferty złożone w formie elektronicznej zostaną otwarte za pośrednictwem Platformy poprzez kliknięcie przycisku „Odszyfruj oferty”.
4. **Termin składania ofert:..... : 25 luty 2021 do godz. 12:00**
5. **Otwarcie ofert nastąpi w dniu : 25 luty 2021 r. godz.12:20**
6. **Oferta składana elektronicznie musi zostać podpisana elektronicznym podpisem kwalifikowanym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym. W procesie składania oferty za pośrednictwem [platformazakupowa.pl](https://platformazakupowa.pl), Wykonawca powinien złożyć podpis bezpośrednio na dokumentach przesłanych za pośrednictwem [platformazakupowa.pl](https://platformazakupowa.pl). Zalecamy stosowanie podpisu na każdym załączonym pliku osobno, w szczególności wskazanych w art. 63 ust 1 oraz ust.2 Pzp, gdzie zaznaczono, iż oferty, oraz oświadczenie, o którym mowa w art. 125 ust.1 sporządza się, pod rygorem nieważności, w postaci lub formie elektronicznej i opatruje się odpowiednio w odniesieniu do wartości postępowania kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym.**
7. Zamawiający zaleca używanie jednego rodzaju podpisu na złożonej ofercie, oświadczeniach i innych dokumentach dotyczących postępowania.
8. Za datę złożenia oferty przyjmuje się datę jej przekazania w systemie (platformie) w drugim kroku składania oferty poprzez kliknięcie przycisku “Złóż ofertę” i wyświetlenie się komunikatu, że oferta została zaszyfrowana i złożona.
9. Szczegółowa instrukcja dla Wykonawców dotycząca złożenia, zmiany i wycofania oferty znajduje się na stronie internetowej pod adresem: <https://platformazakupowa.pl/strona/45-instrukcje>.
10. Zamawiający, najpóźniej przed otwarciem ofert, udostępnia na stronie profilu nabywcy [https://platformazakupowa.pl/pn/awf\\_wroc](https://platformazakupowa.pl/pn/awf_wroc) w zakładce dedykowanej postępowaniu, informacje dotyczące: stronie internetowej prowadzonego postępowania informację o kwocie, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.

11. Zamawiający, niezwłocznie po otwarciu ofert, udostępnia na stronie na stronie profilu nabywcy [https://platformazakupowa.pl/pn/awf\\_wroc](https://platformazakupowa.pl/pn/awf_wroc) w zakładce dedykowanej postępowaniu, informacje dotyczące: prowadzonego postępowania :
  - a. nazwach albo imionach i nazwiskach oraz siedzibach lub miejscach prowadzonej działalności gospodarczej albo miejscach zamieszkania Wykonawców, których oferty zostały otwarte;
  - b. cenach zawartych w ofertach.
12. W przypadku wystąpienia awarii systemu teleinformatycznego, która spowoduje brak możliwości otwarcia ofert w terminie określonym przez Zamawiającego, otwarcie ofert nastąpi niezwłocznie po usunięciu awarii.
13. Zamawiający poinformuje o zmianie terminu otwarcia ofert na stronie internetowej prowadzonego postępowania.

### Rozdział XIII

#### OPIS SPOSOBU OBLICZANIA CENY

1. W Formularzu ofertowym należy podać cenę brutto, netto wraz z należną wartością podatku VAT.
2. Cena musi być wyrażona w złotych polskich (PLN), z dokładnością nie większą niż dwa miejsca po przecinku.
3. Wykonawca poda w Formularzu Ofertowym stawkę podatku od towarów i usług (VAT) właściwą dla przedmiotu zamówienia, obowiązującą według stanu prawnego na dzień składania ofert. Określenie ceny ofertowej z zastosowaniem nieprawidłowej stawki podatku od towarów i usług (VAT) potraktowane będzie, jako błąd w obliczeniu ceny i spowoduje odrzucenie oferty (na podstawie art. 226 ust. 1 pkt 10 ustawy Pzp), jeżeli nie ziszczą się ustawowe przesłanki omyłki (art. 223 ust. 2 ustawy Pzp).
4. Rozliczenia między Zamawiającym a Wykonawcą będą prowadzone w złotych polskich (PLN).
5. Przez definicję ceny należy rozumieć „cenę w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 9 maja 2014 r. o informowaniu o cenach towarów i usług (Dz.U. z 2019 r. poz. 178), tj.: „Art. 3. [Definicje; uwzględnianie podatku w cenie]”
6. Cena oferty jest należnym Wykonawcy wynagrodzeniem za wykonanie całości przedmiotu zamówienia, na które Wykonawca składa ofertę, stanowiącym wynagrodzenie ryczałtowe w rozumieniu art. 632 ust. 1 Kc i nie podlega zmianie z zastrzeżeniem informacji zawartych w SWZ.
7. Ocenie podlega cena całkowita brutto (Kryterium I) podana w Formularzu ofertowym, która obejmuje wszystkie koszty związane z wykonaniem przedmiotu zamówienia, zgodnie z załącznikiem nr 2 – Opis Przedmiotu Zamówienia i postanowieniami SWZ.
8. W Formularzu ofertowym, należy podać: cenę całkowitą brutto, kwotę podatku VAT wraz ze stawką, cenę całkowitą netto oferty dla poszczególnych części zamówienia.
  - a. **Część I zamówienia:**  
„Świadczenie usług wydawniczych polegających na korekcie językowej i przygotowaniu pod względem edytorskim artykułów naukowych w języku angielskim w czasopiśmie AWF we Wrocławiu: „Human Movement” i „Physiotherapy Quarterly” oraz korekcie językowej streszczeń w języku angielskim w publikacjach Wydawnictwa AWF we Wrocławiu.” Należy podać wartość wynagrodzenia dla części I.
  - b. **Część II zamówienia:**  
„ Świadczenie usług wydawniczych polegających na opracowaniu redakcyjnym i korekcie językowej publikacji w języku polskim publikowanych w Wydawnictwie AWF we Wrocławiu.” Należy podać wartość wynagrodzenia dla Części II
9. Wykonawca oblicza cenę oferty w następujący sposób
  - a. dla każdej części zamówienia (Część I i Część II) podanej pozycji asortymentowej świadczonych usług należy obliczyć wartość netto przez przemnożenie ceny jednostkowej netto z ilością. Wartość brutto należy obliczyć poprzez dodanie do wartości netto kwoty podatku VAT ustalonej na podstawie obowiązującej stawki VAT dla danej części zamówienia

- b. uzyskane w powyższy sposób wartości netto/brutto dla wszystkich pozycji przedmiotu zamówienia należy zsumować, uzyskując w ten sposób wartość netto/brutto oferty – cenę z wartościami podanymi w Formularzu ofertowym.
10. W przypadku, gdy z obowiązujących przepisów będzie wynikało, że Zamawiający powinien doliczyć do zaoferowanej przez Wykonawcę ceny podatek VAT, ale Wykonawca nie poinformuje o tym Zamawiającego w ofercie, brak ten uzna się za niezgodność oferty z obowiązującymi przepisami prawnymi w rozumieniu przepisu art. 226 ust. 1, pkt. 4) ustawy Pzp i oferta zostanie odrzucona.
  11. Zaokrąglenia cen w PLN należy dokonać do dwóch miejsc po przecinku według zasady, że trzecia-cyfra po przecinku od 5 w górę powoduje zaokrąglenie drugiej cyfry po przecinku w górę o 1. Jeżeli trzecia cyfra po przecinku jest niższa od 5, to druga cyfra po przecinku ulega zmianie. Trzeciej cyfry nie zaokrągla się.
  12. Sposób zapłaty i rozliczenia za realizację niniejszego zamówienia określone zostały w projektowanych postanowieniach umowy stanowiących załącznik do swz.
  13. Wykonawca zobowiązany jest do zdobycia wszelkich informacji, które mogą być konieczne do wykonania prawidłowej wyceny przedmiotu zamówienia, gdyż wyklucza się możliwość roszczeń Wykonawcy związanych z błędem skalkulowania ceny lub pominięciem w wycenie elementów niezbędnych do wykonania zamówienia.
  14. Jeżeli złożono ofertę, której wybór prowadziłby do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług, Zamawiający w celu oceny takiej oferty dolicza do przedstawionej w niej ceny podatek od towarów i usług, który miałby obowiązek rozliczyć zgodnie z tymi przepisami. Wykonawca, składając ofertę, informuje Zamawiającego, czy wybór oferty będzie prowadzić do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego, wskazując nazwę usługi, której świadczenie będzie prowadzić do jego powstania, oraz wskazując jej wartość bez kwoty podatku.
  15. W przypadku złożenia oferty przez osobę fizyczną nieprowadzącą działalności gospodarczej cena oferty musi zostać skalkulowana w taki sposób, aby wysokość wynagrodzenia za każdą godzinę wykonania zlecenia lub świadczenia usług nie była niższa niż wysokość minimalnej stawki godzinowej ustalonej na dany rok zgodnie z zapisami ustawy o minimalnym wynagrodzeniu (Dz.U. 2002 nr 200 poz. 1679). Wykonawca zobowiązany będzie załączyć do umowy oświadczenie o liczbie godzin przewidzianych na realizację zamówienia.

## Rozdział XIV

### OPIS KRYTERIÓW, KTÓRYMI ZAMAWIAJĄCY BĘDZIE SIĘ KIEROWAŁ PRZY WYBORZE OFERTY, WRAZ Z PODANIEM WAG TYCH KRYTERIÓW I SPOSOBU OCENY OFERT

#### 1. KRYTERIA OCENY OFERT CZĘŚĆ I

- |                                      |                   |
|--------------------------------------|-------------------|
| a) CENA RYCZAŁTOWA BRUTTO (C) 60%    | (KRYTERIUM NR I)  |
| b) DOŚWIADCZENIE KOREKTORÓW (DK) 40% | (KRYTERIUM NR II) |
| <b>C + DK = 100</b>                  |                   |

2. Zamawiający oceni otrzymane oferty, w skali 100-punktowej, dla każdego kryterium, i z uwzględnieniem jego % znaczenia w następujący sposób:

#### A. KRYTERIUM I: CENA RYCZAŁTOWA BRUTTO (C), Waga: 60%

podana w Formularzu ofertowym, stanowiącym Załącznik nr 1 do SIWZ/PROJEKTOWANYCH POSTANOWIEN UMOWY

#### SPOSÓB WYLICZANIA WARTOŚCI PUNKTOWEJ KRYTERIUM I:



Wartości punktowa kryterium ceny będzie wyliczana zgodnie z formułą:

$$C = (C \text{ min} / C \text{ oferty}) \times 60 \text{ pkt}$$

gdzie:

**C** – liczba punktów ocenianej oferty dla kryterium cena,

**C min** – najniższa z oferowanych cen brutto spośród ofert nieodrzuconych,

**C oferty** – cena ocenianej oferty brutto.

## B.KRYTERIUM II:

### DOŚWIADCZENIE KOREKTORÓW –DK 40%

Doświadczenie w wykonywaniu korekt językowych artykułów naukowych w języku angielskim z zakresu nauk medycznych lub nauk o kulturze fizycznej sporządzonych przez osoby wskazane do realizacji zamówienia w Wykazie osób.

1. Zamawiający wymaga, aby Wykonawca w zakresie danego kryterium przedstawił w zał. nr 10 doświadczenie osób w zakresie korekt językowych artykułów naukowych w języku angielskim z zakresu nauk medycznych lub nauk o kulturze fizycznej (tj. osób wskazanych do realizacji niniejszego zamówienia w Wykazie osób) z okresu trzech ostatnich lat, przed dniem składania ofert.
2. Wykonawca przedstawi wykaz wykonanych korekt językowych w języku angielskim oddzielnie dla każdej z osób przewidzianych do realizacji zamówienia (patrz wykaz osób) wraz z informacjami uzupełnionymi według wzoru zał. nr 10, o niepowtarzających się tytułach oraz objętości min.15 stron obliczeniowych każda, o tematyce z zakresu nauk medycznych lub nauk o kulturze fizycznej.
3. Zamawiający oceni doświadczenie korektorów skierowanych do realizacji zamówienia, przy czym w punktacji Zamawiający uwzględni doświadczenie jednego korektora z najmniejszym doświadczeniem, tj. najmniejszą liczbą przedstawionych korekt językowych w wymaganym zakresie.
4. Wykaz usług na potwierdzenie kryterium II musi zawierać kompletne informacje niezbędne do oceny doświadczenia korektora - według wzoru zał. nr 10.
5. Dokument stanowiący zał. nr 10 do SIWZ: „Wykaz usług” - do oceny kryterium: **DOŚWIADCZENIE KOREKTORÓW**, nie podlega uzupełnieniu na mocy art.107 ust. 3 Ustawy PZP, w związku z czym Wykonawcy nie będą wzywani do uzupełnienia usług na potrzeby przyznania punktów w ramach kryterium przedmiotowego.
6. Ocenie podlega wyłącznie Wykaz usług realizowanych przez osoby podane w pierwotnym wykazie osób załączonym do oferty i jednocześnie spełniające warunki udziału w postępowaniu.
7. W przypadku nie załączenia do oferty wykazu wykonanych korekt językowych lub załączenie wykazu/ów tylko dla części osób wykazanych do realizacji zamówienia, Wykonawca otrzyma 0 pkt w kryterium **DOŚWIADCZENIE KOREKTORÓW**.

## SPOSÓB WYLICZANIA WARTOŚCI PUNKTOWEJ KRYTERIUM II:

Wartości punktowa kryterium ceny będzie wyliczana zgodnie z formułą:

$$DK = (DK \text{ oferty} / DK \text{ max}) \times 100 \text{ pkt} \times 40 \%$$

gdzie:

**DK** -liczba uzyskanych punktów dla kryterium „Doświadczenie korektorów” ocenianej oferty,

**DK oferty**- najmniejsza liczba wykonanych korekt językowych pośród osób wskazanych przez danego Wykonawcę do realizacji przedmiotu zamówienia

**DK max** - największa liczba wykonanych korekt językowych pośród wszystkich osób wskazanych przez Wykonawców do realizacji przedmiotu zamówienia z najmniejszym doświadczeniem, tj. najmniejszą liczbą przedstawionych korekt językowych w wymaganym zakresie.

Lp.	CZĘŚĆ I PODSUMOWANIE USTALONYCH KRYTERIÓW WYBORU OFERTY	PKT
1	Cena	60
3	Doświadczenie korektorów (liczba wykonanych korekt językowych)	40
ŁĄCZNA ILOŚĆ PUNKTÓW		100 pkt

## 1. KRYTERIA OCENY OFERT CZĘŚĆ II

- a) **CENA RYCZAŁTOWA BRUTTO (C) 60%**  
b) **DOŚWIADCZENIE KOREKTORÓW (DK) 40%**  
**C + DK = 100**

2. Zamawiający oceni otrzymane oferty, w skali 100-punktowej, dla każdego kryterium, i z uwzględnieniem jego % znaczenia w następujący sposób:

### A. KRYTERIUM I – CENA RYCZAŁTOWA BRUTTO (C), WAGA: 60%

podana w Formularzu ofertowym, stanowiącym Załącznik nr 1 do SIWZ/umowy.

### SPOSÓB WYLICZANIA WARTOŚCI PUNKTOWEJ KRYTERIUM I:

Wartości punktowa kryterium ceny będzie wyliczana zgodnie z formułą:

$$C = (C \text{ min} / C \text{ oferty}) \times 60 \text{ pkt}$$

gdzie:

- C** – liczba punktów ocenianej oferty dla kryterium cena,  
**C min** – najniższa z oferowanych cen brutto spośród ofert nieodrzuconych,  
**C oferty** – cena ocenianej oferty brutto.

### B.KRYTERIUM II

#### DOŚWIADCZENIE KOREKTORÓW - 40%

**Doświadczenie w wykonywaniu opracowań redakcyjnych publikacji naukowych sporządzonych w języku polskim przez osoby wskazane do realizacji zamówienia w Wykazie osób.**

- Zamawiający wymaga ,aby Wykonawca w zakresie danego kryterium przedstawił w **Wykazie usług „DOŚWIADCZENIE KOREKTORÓW” zał. nr 11** doświadczenie osób w zakresie opracowań redakcyjnych publikacji naukowych (tj. osób wskazanych do realizacji niniejszego zamówienia **w Wykazie osób**) z okresu trzech ostatnich lat, przed dniem składania ofert .
- Wykonawca przedstawi wykaz wykonanych opracowań redakcyjnych oddzielnie dla każdej z osób przewidzianych do realizacji zamówienia (patrz wykaz osób) wraz z informacjami uzupełnionymi według wzoru zał. nr 11, o niepowtarzających się tytułach oraz objętości min. 5 arkuszy wydawniczych każde opracowanie , sporządzonych w języku polskim.
- Zamawiający oceni doświadczenie korektorów skierowanych do realizacji zamówienia, przy czym w punktacji Zamawiający uwzględni doświadczenie jednego korektora z najmniejszym doświadczeniem, tj. liczbą przedstawionych opracowań redakcyjnych w wymaganym zakresie.
- Wykaz usług na potwierdzenie kryterium II musi zawierać kompletne informacje niezbędne do oceny doświadczenia korektora - według wzoru nr zał. nr 11.
- Dokument stanowiący zał. nr 11 do SIWZ: „**Wykaz usług**” do oceny kryterium - „**DOŚWIADCZENIE KOREKTORÓW**”, nie podlega uzupełnieniu na mocy art. 107 ust. 3

Ustawy PZP, w związku z czym Wykonawcy nie będą wzywani do uzupełnienia usług na potrzeby przyznania punktów w ramach kryterium przedmiotowego.

6. Ocenie podlega wyłącznie Wykaz usług realizowanych przez osoby podane w pierwotnym wykazie osób załączonym do oferty i jednocześnie spełniające warunki udziału w postępowaniu,
7. W przypadku nie załączenia do oferty wykazu wykonanych korekt językowych lub załączenie wykazu/ów tylko dla części osób wykazanych do realizacji zamówienia, Wykonawca otrzyma 0 pkt w kryterium **DOŚWIADCZENIE KOREKTORÓW**.

## **SPOSÓB WYLICZANIA WARTOŚCI PUNKTOWEJ KRYTERIUM II:**

Wartości punktowa kryterium ceny będzie wyliczana zgodnie z formułą:

$$DK = (DK \text{ oferty} / DK \text{ max}) \times 100 \text{ pkt} \times 40 \%$$

gdzie:

**DK** - liczba uzyskanych punktów dla kryterium „Doświadczenie korektorów” ocenianej oferty,  
**DK oferty** - najmniejsza liczba wykonanych opracowań redakcyjnych pośród osób wskazanych przez danego Wykonawcę do realizacji przedmiotu zamówienia  
**DK max** - największa liczba wykonanych opracowań redakcyjnych pośród wszystkich osób wskazanych przez Wykonawców do realizacji przedmiotu zamówienia z najmniejszym doświadczeniem tj. najmniejszą liczbą przedstawionych opracowań redakcyjnych w wymaganym zakresie.

Lp.	CZĘŚĆ II PODSUMOWANIE USTALONYCH KRYTERIÓW WYBORU OFERTY	PKT
1	Cena	60
3	Doświadczenie korektorów (liczba wykonanych opracowań redakcyjnych publikacji naukowych)	40
<b>ŁĄCZNA ILOŚĆ PUNKTÓW</b>		<b>100 pkt</b>

3. **Za ofertę najkorzystniejszą uznana zostanie ta oferta, która otrzyma największą sumaryczną liczbę punktów za Kryterium I + Kryterium II**
4. Zamawiający wybierze ofertę Wykonawcy, którego oferta odpowiada wszystkim wymaganiom przedstawionym w ustawie Pzp oraz niniejszej SIWZ oraz zostanie oceniona jako najkorzystniejsza w oparciu o podane powyżej kryteria oceny ofert.  
Zamawiający zastosuje zaokrąglenie każdego wyniku do dwóch miejsc po przecinku.
5. Jeżeli nie można wybrać najkorzystniejszej oferty z uwagi na to, że dwie lub więcej ofert przedstawia taki sam bilans ceny lub kosztu i innych kryteriów oceny ofert, Zamawiający spośród tych ofert wybiera ofertę z najniższą ceną lub najniższym kosztem, a jeżeli zostały złożone oferty o takiej samej cenie lub koszcie, Zamawiający wzywa Wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w terminie określonym przez Zamawiającego ofert dodatkowych.

## Rozdział XV

### INFORMACJE O FORMALNOŚCIACH, JAKIE POWINNY ZOSTAĆ DOPEŁNIONE PO WYBORZE OFERT W CELU ZAWARCIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO

1. Zamawiający zawrze umowę w sprawie zamówienia publicznego, z uwzględnieniem art.577 ustawy Pzp, w terminie nie krótszym niż 5 dni od dnia przesłania zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, jeżeli zawiadomienie zostało przesłane przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, albo 10 dni, jeżeli zostało przesłane w inny sposób.
2. Wykonawca, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza, zostanie poinformowany przez Zamawiającego o miejscu i terminie podpisania umowy.
3. Zawiadomienie Wykonawcy o wyborze jego oferty będzie jednocześnie zaproszeniem do zawarcia umowy.
4. Wykonawca, o którym mowa w pkt. 2., ma obowiązek zawrzeć umowę w sprawie zamówienia na warunkach określonych w projektowanych postanowieniach umowy, które stanowią załącznik do SWZ. Umowa zostanie uzupełniona o zapisy wynikające ze złożonej oferty.
5. Przed podpisaniem umowy Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia ( w przypadku wyboru ich oferty jako najkorzystniejszej) przedstawia Zamawiającemu umowę regulującą współpracę tych Wykonawców.

## Rozdział XVI

### WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZABEZPIECZENIA NALEŻYTEGO WYKONANIA UMOWY

Zamawiający nie wymaga złożenia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

## Rozdział XVII

### PRAWO OPCJI

1. Zamawiający zastrzega sobie możliwość skorzystania z prawa opcji określonego w art. 441 Ustawy Prawo zamówień publicznych. Realizacja prawa opcji polegać będzie na zwiększeniu ilości zamówienia podstawowego zgodnie z formularzami cenowymi. Chęć skorzystania z prawa opcji nie będzie wymagać zawarcia aneksu do nn. umowy, odbywać się będzie w oparciu o skierowane do Wykonawcy w formie pisemnej zgłoszenie oraz poprzez formularze zamówienia. W razie nieudzielenia zamówienia opcjonalnego Wykonawcy nie przysługują jakiegokolwiek roszczenia z tego tytułu. Zamówienie opcjonalne realizowane będzie na zasadach przewidzianych dla zamówienia podstawowego.
2. Prawo opcji może dotyczyć zarówno części I oraz części II.
3. Zamawiający przewiduje udzielenie zamówień opcjonalnych (prawo opcji) polegających na: wznowieniu, zwiększeniu zamówienia podstawowego tzn.: ilościowe zwiększenie zamówienia podstawowego polegającego na zleceniu usług wyszczególnionych w zamówieniu podstawowym o maksymalnie 50% wartości zamówienia podstawowego.
4. Okoliczności skorzystania z opcji:
  - a) Zamawiający może dokonać uruchomienia opcji w jednym lub kilku zamówieniach, których łączna wartość nie może przekroczyć maksymalnej wartości opcji.
  - b) Termin realizacji opcji nie może być dłuższy niż termin obowiązywania umowy –zgodnie z zasadami opisanymi w istotnych postanowieniach umowy/ wzorze umowy
  - c) Warunkiem uruchomienia/zlecenia opcji, jest posiadanie przez Zamawiającego środków finansowych na realizację części zamówienia objętej opcją, poprawne, terminowe wykonywanie zamówienia podstawowego przez Wykonawcę.

- d) Zamawiający zaznacza, że prawo opcji jest prawem a nie obowiązkiem Zamawiającego.
- e) Zamawiający oświadcza, że niedopuszczalnym jest przekroczenie ustanowionego (maksymalnego) zakresu prawa opcji oraz, że może być ono uruchomione wyłącznie w okresie obowiązywania umowy.
- f) Część zamówienia wykonana w ramach prawa opcji rozliczona będzie oddzielną fakturą zgodnie z cenami jednostkowymi podanymi w ofercie dla zamówienia podstawowego (dotyczy poszczególnych pozycji).

## Rozdział XVIII

### PROJEKTOWANE POSTANOWIENIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO, KTÓRE ZOSTANĄ WPROWADZONE DO TREŚCI TEJ UMOWY;

1. Zamawiający jako **Załącznik nr 5 do SIWZ** zamieścił **PROJEKTOWANE POSTANOWIENIA UMOWY**, który określa warunki umowne realizacji przedmiotowego zamówienia publicznego.
2. Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany umowy w granicach unormowania zawartego w art. 455 ustawy Pzp.
3. Przewidziane powyżej okoliczności stanowiące podstawę zmian do umowy, stanowią uprawnienie Zamawiającego nie zaś jego obowiązek wprowadzenia takich zmian.
4. Ustala się, iż nie stanowi zmiany umowy w rozumieniu art. 455 ustawy Pzp zmiana danych teleadresowych, wymagająca jedynie niezwłocznego pisemnego zawiadomienia drugiej Strony.
5. Zmiany wymagają zachowania formy pisemnej (aneks) oraz pisemnego wniosku jednej ze Stron o zmianę wraz z uzasadnieniem, z zastrzeżeniem okoliczności przewidzianych w ust. 5 niniejszego paragrafu.

## Rozdział XIX

### PODWYKONAWSTWO

#### I. Wskazanie części zamówienia, której wykonanie zostanie powierzone podwykonawcy.

1. Zamawiający żąda wskazania przez wykonawcę części zamówienia, których wykonanie zamierza powierzyć podwykonawcom, i podania przez wykonawcę firm podwykonawców w Formularzu ofertowym stanowiącym Załącznik nr 1 do SIWZ/umowy.
2. Zamawiający żąda, aby przed przystąpieniem do wykonania zamówienia Wykonawca, o ile są już znane, podał nazwy albo imiona i nazwiska oraz dane kontaktowe podwykonawców i osób do kontaktu z nimi, zaangażowanych w usługi. Wykonawca zawiadamia zamawiającego o wszelkich zmianach danych, o których mowa w zdaniu pierwszym, w trakcie realizacji zamówienia, a także przekazuje informacje na temat nowych podwykonawców, którym w późniejszym okresie zamierza powierzyć realizację usług.
3. Jeżeli zmiana albo rezygnacja z podwykonawcy dotyczy podmiotu, na którego zasoby Wykonawca powoływał się, w celu wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu, Wykonawca jest obowiązany wykazać Zamawiającemu, że proponowany inny podwykonawca lub wykonawca samodzielnie spełnia je w stopniu nie mniejszym niż podwykonawca, na którego zasoby Wykonawca powoływał się w trakcie postępowania o udzielenie zamówienia.

#### II. Powierzenie wykonania części zamówienia podwykonawcy w trakcie jego realizacji.

1. Jeżeli powierzenie podwykonawcy wykonania części zamówienia na usługi następuje w trakcie jego realizacji, Wykonawca na żądanie Zamawiającego przedstawia dokumenty potwierdzające brak podstaw wykluczenia wobec tego podwykonawcy.
2. Jeżeli Zamawiający stwierdzi, że wobec danego podwykonawcy zachodzą podstawy wykluczenia, Wykonawca obowiązany jest zastąpić tego podwykonawcę lub zrezygnować z powierzenia wykonania części zamówienia podwykonawcy.
3. Przepisy ust. 1 i 2 stosuje się wobec dalszych podwykonawców.

4. Powierzenie wykonania części zamówienia podwykonawcom nie zwalnia Wykonawcy z odpowiedzialności za należyte wykonanie tego zamówienia.

## Rozdział .XX

### POUCZENIE O ŚRODKACH OCHRONY PRAWNEJ PRZYSŁUGUJĄCYCH WYKONAWCY W TOKU POSTĘPOWANIA O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA

1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy pzp.
2. Odwołanie przysługuje na:
  - 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy,
  - 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy,
  - 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie ustawy, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany.
3. Odwołanie wnosi się w terminie 5 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
4. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub dokumentów zamówienia na stronie internetowej.
5. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt.1 i 2 wnosi się w terminie 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
6. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej.
7. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
8. Odwołanie powinno zawierać w szczególności: wskazanie czynności lub zaniechania czynności zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, lub wskazanie zaniechania przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie ustawy; zwięzłe przedstawienie zarzutów; żądanie co do sposobu rozstrzygnięcia odwołania; wskazanie okoliczności faktycznych i prawnych uzasadniających wniesienie odwołania oraz dowodów na poparcie przytoczonych okoliczności.
9. Do odwołania dołącza się: dowód uiszczenia wpisu od odwołania w wymaganej wysokości; dowód przekazania odpowiednio odwołania albo jego kopii Zamawiającemu, dokument potwierdzający umocowanie do reprezentowania odwołującego.
10. Zamawiający przesyła niezwłocznie, nie później niż w terminie 2 dni od dnia otrzymania,
11. kopię odwołania innym Wykonawcom uczestniczącym w postępowaniu o udzielenie zamówienia, a jeżeli odwołanie dotyczy treści ogłoszenia o zamówieniu lub dokumentów zamówienia, zamieszcza ją również na stronie internetowej, na której jest zamieszczone ogłoszenie o zamówieniu lub są udostępniane dokumenty zamówienia, wzywając Wykonawców do przystąpienia do postępowania odwoławczego.
12. Wykonawca może zgłosić przystąpienie do postępowania odwoławczego w terminie 3 dni od dnia otrzymania kopii odwołania, wskazując stronę, do której przystępuje, i interes w uzyskaniu rozstrzygnięcia na korzyść strony, do której przystępuje.
13. Izba rozpoznaje odwołanie w terminie 15 dni od dnia doręczenia go Prezesowi Izby. Odwołanie podlega rozpoznaniu, jeżeli nie zawiera braków formalnych oraz został uiszczony wpis.
14. W przypadku wniesienia odwołania Zamawiający nie może zawrzeć umowy do czasu ogłoszenia przez Izbę wyroku lub postanowienia kończącego postępowanie odwoławcze.
15. Na orzeczenie Izby stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie – sądu zamówień

- publicznych za pośrednictwem Prezesa Izby w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi
16. W pozostałych sprawach nieuregulowanych w SWZ, dotyczących w szczególności środków ochrony prawnej stosuje się przepisy ustawy pzp.

## Rozdział XXI

### ZAŁĄCZNIKI

**Niniejsza SWZ zawiera następujące załączniki:**

1. Formularz ofertowy – **załącznik nr 1**
2. Opis przedmiotu zamówienia – **załącznik nr 2,**
3. Oświadczenie Wykonawcy o przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 108 ust. 1 pkt 5. ustawy Pzp – **załącznik nr 3**
4. Projektowane postanowienia umowy- **załącznik nr 4**
5. Oświadczenie Wykonawcy o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu i braku podstaw wykluczenia składane na podstawie art. 125 ust. 1 ustawy Pzp – **załącznik nr 5**
6. Formularz wykazu usług Część I - **załącznik nr 6**
7. Formularz wykazu osób Część I -**załącznik nr 7**
8. Formularz Wykaz usług Część II -**załącznik nr 8**
9. Formularz Wykaz osób Część II -**załącznik nr 9**
10. Wykaz usług Kryterium Doświadczenie Część I **załącznik 10**
11. Wykaz usług kryterium Doświadczenie Część II **załącznik 11**

Dnia: 10.02.2021 r.  
OPRACOWAŁA:

Aneta Baraniuk